

WIMBLEDON

Federer contre Nadal,
pour une cinquième fois

Page C 7



CULTURE

Robert Lepage ferme
sa boîte de production

Ex æquo

Page C 8



ÉCONOMIE

CHÔMAGE

Le Québec
rattrape
son mauvais
début
d'annéeAprès un mois
de mai surprenant,
la province a créé
9400 emplois en juin

FRANÇOIS DESJARDINS

Alors que le reste du pays reprenait son souffle après cinq mois consécutifs de création d'emplois, le marché du travail québécois s'est offert en juin un deuxième mois positif dans l'espoir de tourner la page sur son début d'année particulièrement lamentable.

Selon les données de Statistique Canada dévoilées hier, la création de 9400 emplois au Québec, après celle surprenante de 30 500 postes en mai, a toutefois été neutralisée par l'augmentation du nombre de personnes à la recherche de boulot. Résultat: le taux de chômage a tout de même grimpé de 7,9 % à 8 %.

Pour l'ensemble du pays, le taux de chômage est demeuré stable à 6,1 %, son niveau le plus bas depuis le mois de décembre 1974. L'inertie du chiffre est toutefois trompeuse, car l'économie a perdu 4600 emplois au cours du mois de juin. Si le taux de chômage s'est maintenu à ce niveau, c'est parce que près de 11 000 personnes ont quitté les rangs de la population active.

Cette pause du marché canadien de l'emploi a incité certains analystes hier à parier que la Banque du Canada ne ressentira pas forcément le besoin, mardi prochain, de hausser ses taux d'intérêt pour une huitième fois en autant de décisions. D'autres estimaient toutefois que les données laissent beaucoup de place à l'interprétation, et que la banque ira malgré tout de l'avant avec une hausse de 25 points de base à 4,5 %.

Retour du balancier

La création d'emplois en juin au Québec «vient corriger quelque peu le triste portrait esquissé de janvier à avril», a estimé le Mouvement Desjardins dans une note de recherche de l'économiste Joëlle Noreau. «Il y a une sorte de retour du balancier, un rattrapage», a-t-elle dit lors d'un entretien. Avec les 40 000 emplois créés en mai et en juin, le bilan net depuis janvier se chiffre à 13 500 emplois. Le mois d'avril avait de loin été le plus sombre, témoin d'une saignée de 24 300 postes.

De façon plus spécifique, les données québécoises montrent que c'est le secteur privé qui a contribué à fournir les nouveaux emplois en juin, tout comme ce fut le cas à l'échelle du pays. Il a créé 24 200 postes, alors que le secteur public en a éliminé 10 600. Par ailleurs, on dénombrait en juin 4300 travailleurs indépendants de moins qu'en mai.

Fait à noter, la création d'emplois se fait uniquement dans l'univers du temps partiel. En juin, l'économie québécoise a perdu 18 800 emplois à temps plein, alors que 28 000 postes à temps partiel ont vu le jour. C'est d'ailleurs la tendance depuis un an, a signalé le Mouvement Desjardins, selon lequel 13 700 emplois à temps plein ont été créés.

Le secteur manufacturier
ne s'améliore pas

Autre tendance lourde: le secteur manufacturier. Toujours affecté par le niveau élevé du dollar canadien, les prix de l'énergie et la concurrence étrangère à faible coût, il a été forcé de se défaire de 3400 emplois en juin, pour un total de 21 000 travailleurs en moins depuis le mois de décembre 2005. À l'échelle canadienne, le secteur a perdu 42 100 postes depuis le début de l'année.

Malgré le boulet manufacturier, l'économie canadienne dégage depuis le début de l'année un bilan de 215 600 emplois, dont la cadence mensuelle de 36 000 emplois représente le double de la performance lors de la même période en 2005. «Il s'agit du rythme d'augmentation de l'emploi le plus rapide depuis le deuxième semestre de 2002», a écrit l'économiste en chef délégué à la Banque Royale, John Anania.

Ailleurs au pays, c'est l'Alberta, où le taux de chômage vole en rase-motte avec ses 3,5 %, qui remporte une fois de plus les honneurs de la création d'emplois. Le marché du travail y affiche une croissance de 3,9 % depuis janvier, trois fois la moyenne nationale. La Colombie-Britannique a, quant à elle, établi un nouveau record à 4,3 %. À l'autre bout du spectre, Terre-Neuve continue de composer avec un taux de chômage de 14,8 %.

Selon le Congrès du travail du Canada, les données brossent le portrait d'une économie nationale à deux vitesses. À l'ouest de l'Ontario, les provinces affichent un taux de chômage inférieur à 5 %, a-t-il indiqué. À l'est, elles dépassent toutes 8 %.

Le Devoir



Le groupe Renault-Nissan estime que les conditions sont désormais réunies pour démarrer les «discussions exploratoires» sur une possible alliance avec l'américain General Motors.

Alliance entre General Motors et Renault-Nissan

GM est ouvert à la discussion
Le constructeur américain avancera avec prudence

Detroit — Le constructeur automobile américain General Motors (GM) a annoncé hier qu'il était d'accord pour entamer des discussions avec le groupe franco-japonais Renault-Nissan en vue d'une alliance éventuelle, tout en faisant preuve d'une certaine prudence.

«Le conseil d'administration a autorisé la direction à prendre en considération les idées que les deux autres groupes ont et à étudier les bénéfices potentiels d'une telle alliance, afin d'aider les administrateurs à prendre leur décision», a indiqué George Fisher, l'un des membres du Conseil d'administration, cité dans un communiqué.

«Nous allons entrer en discussions avec les directions de Renault et de Nissan avec un esprit ouvert», a pour sa part déclaré le p.-d.g. de GM Rick Wagoner, cité dans le même communiqué.

Le groupe Renault-Nissan estime

que les conditions sont désormais réunies pour démarrer les «discussions exploratoires» sur une possible alliance avec l'américain General Motors, a indiqué de son côté Renault dans un communiqué publié hier.

Lorsque l'idée de rejoindre l'alliance Renault-Nissan a été soumise à M. Wagoner par Kirk Kerkorian, l'un de ses actionnaires, le p.-d.g. de GM a «aussitôt contacté Carlos Ghosn [patron de Renault et Nissan] et les deux dirigeants sont convenus de se rencontrer à une date ultérieure afin d'avoir une discussion exploratoire», a par ailleurs précisé le groupe, sans dévoiler de date pour une telle rencontre.

«GM a beaucoup d'expérience en matière d'alliances», a rappelé Rick Wagoner, «et certains ont apporté des bénéfices significatifs à GM au niveau de la concurrence et de la force financière» du groupe. Mais «étant donné la complexité de

toute relation potentielle [entre les trois groupes], ce projet doit être étudié avec soin quant à ses avantages avant d'arriver à toute conclusion», a-t-il nuancé.

Un second élément de modération avancé par le groupe est celui du plan de restructuration de ses activités automobiles en Amérique du Nord, qui court jusqu'en 2008. «Il est crucial pour GM de rester concentré sur la mise en œuvre de notre plan de restructuration», car celui-ci «reste une priorité de premier ordre», a fait valoir GM.

L'idée initiale d'un rapprochement entre les trois constructeurs a été lancée il y a une semaine par Kirk Kerkorian, qui détient 9,9 % de General Motors, mais elle n'avait pas reçu jusqu'alors l'assentiment du Conseil d'administration de GM et de Rick Wagoner.

Carlos Ghosn avait réagi lundi favorablement à l'initiative de Kirk Kerkorian en demandant aux Conseils d'ad-

ministration respectifs des groupes français et japonais de l'étudier.

«Des discussions avec General Motors, concernant une alliance potentielle, pourraient être engagées dès lors que General Motors en ferait la proposition», avaient indiqué lundi les administrateurs français et japonais.

GM a perdu 10,6 milliards de dollars l'an dernier mais a réussi à sortir du rouge lors du 1^{er} trimestre de cette année, recueillant les premiers fruits de son plan de redressement, qui prévoit la suppression de quelque 30 000 emplois et la fermeture d'une douzaine d'usines.

Industrie en recomposition

Cette ouverture en vue d'une alliance entre Renault-Nissan et GM illustre la recomposition douloureuse de l'industrie automobile, sur fond de stagnation

VOIR PAGE C 4: GM

PORTRAIT

Une avocate à la recherche de talents

CLAUDE TURCOTTE

Qu'est-ce que Corneille, Boom Desjardins, Dany Bédard, Jonas et quelques autres dont l'arrière-petite-fille de La Poudre peuvent bien avoir en commun? Ce sont des chanteurs populaires, auteurs-compositeurs, certains déjà très connus, d'autres en voie de le devenir, qui font partie d'une même équipe de production, celle de DEJA Musique. Cette entreprise, fondée en 1999 par Donald K. Donald, une notoriété dans le monde du spectacle, appartient entièrement depuis mai dernier à M^{me} Janie Duquette, une jeune femme au parcours unique, qui ambitionne d'aller encore beaucoup plus loin.

Agée de seulement 35 ans, Janie Duquette a déjà une vaste expérience dans cet univers de musique populaire et considère Donald Tariton comme son mentor. Celui-ci l'embauchait en 1999 et lui confiait alors la pleine responsabilité de la présidence de DKD Disques et DKD Spectacles. Depuis ce moment, 1,3 million d'albums ont été vendus. L'entreprise mentionne avoir multiplié son chiffre d'affaires par cinq et avoir obtenu plus de 60 mises en nomination et prix, dont une trentaine de l'ADISQ.

Néanmoins, trouvant que les choses n'allaient pas assez vite, Mme Duquette provoque «un divorce corporatif» en 2001 et décide de partir avec une adjointe et une stagiaire. M. Tariton comprend la situation et leur lance: «I trust you, kids.» Il permet ainsi la création d'une nouvelle entreprise, dont son épouse devient actionnaire majoritaire avec Mme Duquette comme partenaire minoritaire et dirigeante de DKDD. En mai dernier, Mme Duquette a racheté les actions de Mme Tariton.

Il y avait au moins deux excellentes raisons pour que Mme Duquette soit embauchée par Donald K. Donald. D'abord, cette jeune femme, avocate, avait travaillé chez Martineau Walker (devenu Fasken Martineau) dans une pratique spécialisée en droit de la propriété intellectuelle. Par la suite, elle était passée au cabinet Heenan Blaikie dans une pratique spécialisée en droit du divertissement, ce qui lui a permis aussi de se familiariser avec «le côté financiers». L'Université de Montréal lui avait décerné un baccalauréat en droit avec la mention «excellent». «J'ai terminé dans les premiers 5 % de la fac», souligne-t-elle, sans fausse modestie.

Pourtant, sa vie d'étudiante n'avait pas été facile. «Je suis une fille de la campagne et multirégionale», dit-elle, en expliquant que ses parents, tous deux enseignants, ont divorcé, avec le résultat qu'elle a eu à vivre de nombreux



Janie Duquette, de DEJA Musique, a une vaste expérience dans le monde du spectacle.

déplacements sur la Rive-Sud et dans le Sud-Ouest, à Coiteau-du-Lac. Une situation sans doute inconfortable, puisque très jeune elle a pris la décision de s'installer à Montréal et de travailler jusqu'à 40 heures par semaine pour payer ses études. En fait, pendant huit ans elle a travaillé dans des «bars rock». Sans le savoir alors, elle y a acquis une expertise qui allait la conduire là où elle est rendue aujourd'hui. «J'aimais la musique. J'ai vu et entendu des bands tous les soirs pendant huit ans. J'y ai tout vu, des gens qui avaient du talent mais qui ont connu l'échec, et d'autres avec moins de talent qui ont réussi. C'est là que j'ai formé mon instinct de découvreur de talents», raconte la nouvelle propriétaire de DEJA Musique.

Par ailleurs, elle tenait à acquérir une solide formation universitaire, sans vraiment savoir dans quel domaine s'engager. «Je voulais une formation et je me suis dit que le droit me mènerait sûrement quelque part.»

Comme avocate chez Martineau Walker, elle s'est d'abord spécialisée dans le droit du travail, une excellente formation pour la gestion d'équipes, d'importants dossiers dans de grosses compagnies, par exemple la SAQ. «J'aimais ce qui était compliqué et je n'avais pas peur des défis.» Il y avait aussi dans ce cabinet une section «entertainment» qui l'intéressait particulièrement. Elle fut choisie à l'âge de 26 ans pour participer à la révision de la Loi sur les droits d'auteur. Puis, elle est pas-

sée au cabinet de Heenan Blaikie, où il y avait une grosse équipe spécialisée en droit du divertissement.

Janie Duquette en est arrivée finalement à son véritable choix de carrière. Le droit ou le divertissement? «Je recevais toujours des offres pour travailler dans des compagnies privées, mais ça ne m'intéressait pas.» Jusqu'à un jour où Donald Tariton a fait appel à ses services à propos de droits concernant le groupe La Chicane, qui était sa découverte. Connaissant son intérêt et son expérience passée dans l'univers des artistes populaires, en plus de sa compétence comme avocate, M. Tariton lui a offert non seulement un emploi mais aussi la présidence de DKD en lui confiant aussi le groupe La Chicane, une offre tout à fait irrésistible. «De 1999 à 2001, ce groupe a connu un succès fulgurant. Il y avait dans le groupe des gens disciplinés, dont Boom Desjardins, qui travaillaient très fort. J'étais devenue productrice. Ce fut une école extraordinaire. Il fallait prendre des décisions très rapidement.»

Après deux ans et 400 000 albums vendus, Mme Duquette s'est sentie trop à l'étroit dans l'ensemble de Donald K. Donald et a voulu en sortir pour lancer sa propre compagnie. Le compromis fut la création d'une nouvelle entreprise dans laquelle Mme Tariton serait majoritaire et Mme Duquette, actionnaire minoritaire, avec toute la responsabilité de la diriger. Ce fut en somme une étape intelligente et utile avant d'en arriver cette année à la propriété à 100 % de la compagnie.

DKDD, devenu DEJA Musique, qui conservait toujours La Chicane, a alors misé sur des artistes moins connus, notamment Dany Bédard, qui faisait partie de La Chicane et pour lequel Janie Duquette a consacré 18 mois d'efforts pour le faire connaître en le présentant dans de nombreuses stations de radio et des centres commerciaux de province. Elle a misé aussi sur Corneille, encore peu connu au Québec mais qui était tout de même lié par contrat avec un autre producteur. Pour l'avoir dans sa compagnie, Mme Duquette avoue avoir signé le plus gros chèque de sa jeune carrière, même si elle n'avait jamais vu Corneille en spectacle. Elle a compris que son instinct ne l'avait pas trompée lorsqu'elle a vu Corneille finalement triompher devant 10 000 personnes en délire aux FrancoFolies. La confirmation du succès de Corneille au Québec est venue en 2004 lorsque l'ADISQ a nommé Corneille interprète masculin de l'année, en plus de reconnaître en lui l'artiste québécois s'étant le plus illustré hors Québec et de considérer Parce qu'on vient de loin comme le vidéoclip de l'année.

VOIR PAGE C 4: DEJA

LE MARCHÉ BOURSIER

Table of stock market data for various companies, including columns for Volume, Bid, Ask, and Price. Includes sections for 'A', 'B', 'C', 'D', 'E', 'F', 'G', 'H', 'I', 'J', 'K', 'L', 'M', 'N', 'O', 'P', 'Q', 'R', 'S', 'T', 'U', 'V', 'W', 'X', 'Y', 'Z'.

Table of stock market data for various companies, including columns for Volume, Bid, Ask, and Price. Includes sections for 'A', 'B', 'C', 'D', 'E', 'F', 'G', 'H', 'I', 'J', 'K', 'L', 'M', 'N', 'O', 'P', 'Q', 'R', 'S', 'T', 'U', 'V', 'W', 'X', 'Y', 'Z'.

Table of stock market data for various companies, including columns for Volume, Bid, Ask, and Price. Includes sections for 'A', 'B', 'C', 'D', 'E', 'F', 'G', 'H', 'I', 'J', 'K', 'L', 'M', 'N', 'O', 'P', 'Q', 'R', 'S', 'T', 'U', 'V', 'W', 'X', 'Y', 'Z'.

TORONTO section containing 'LES COTES NEW YORK' with price changes for Dow Jones and TSX, 'DOLLAR OR' with exchange rates, 'LES DEVISES' with foreign exchange rates, 'COUP D'ŒIL' with a 250-day price chart, 'La Bourse de Toronto' with market indices, 'Canadian Venture' with S&P CDNX, 'Le Marché Américain' with 30 Industriels and 15 Services publics, 'Les plus actifs de Toronto' with a table of active stocks, and 'Les plus actifs du Canadian Venture' with a table of active stocks.

ÉCONOMIE

FONDS D'INVESTISSEMENT

Zidane, Beckham...



Michel Marcoux

Des joueurs comme Zinedine Zidane, Ronaldo Luis Nazário de Lima ou David Beckham se distinguent dans leur équipe respective par leur grand talent. Des années d'entraînement acharné ont mené ces joueurs au sommet de leur art. Je ne veux pas affirmer que le reste de leur équipe est dépourvu de talent, certainement pas. Mais ces joueurs ont un quelque chose de plus qui en font de véritables vedettes.

Tout comme pour les équipes qui font vibrer leurs partisans à l'occasion de la Coupe du monde 2006, chaque famille de fonds compte ses joueurs-vedettes. En effet, dans le domaine des fonds de placement, certains gestionnaires se distinguent «de la masse» par leur excellente feuille de route à long terme. Ces gestionnaires, qui exercent souvent leur métier depuis plus de 20 ans, ont montré qu'il est possible d'obtenir des rendements supérieurs tout en contrôlant efficacement le risque.

Dans la famille de fonds GGOF, le «Ronaldo» est certainement le gestionnaire John Priestman. Ce dernier a débuté dans le secteur des placements en 1975 et est entré au service de Guardian Capital en 1985. Les fonds qui ont le plus contribué à sa réputation sont le GGOF dividendes mensuels et le GGOF revenu mensuel élevé.

Or ces deux produits financiers, respectivement classés comme étant un fonds équilibré et un fonds de fiducies de revenu, étaient fermés aux investisseurs depuis quelque temps. GGOF a toutefois pris la décision, à la fin de juin, de les rendre de nouveau accessibles étant donné certaines conditions favorables du marché financier.

Dividendes mensuels

Le GGOF dividendes mensuels existe depuis juin 1990. Le fonds se distingue en bonne partie par sa portion appréciable d'actions privilégiées qui atteint 53 %. En fait, aucun autre fonds ne comporte une aussi grande portion destinée à cette classe d'actif.

Quel est l'avantage des actions privilégiées pour un fonds? Elles permettent aux actionnaires de toucher des dividendes fixes. De plus, si les dividendes de la société sont affectés par une baisse des bénéfices, l'actionnaire privilégié touchera aux dividendes avant l'actionnaire ordinaire. Les caractéristiques des actions privilégiées en font des titres beaucoup plus stables que les actions ordinaires.

C'est en raison de la rareté des actions privilégiées que la fermeture du fonds a été rendue nécessaire en mars 2004. GGOF affirme toutefois dans son communiqué que la venue sur le marché d'actions privilégiées synthétiques rachetables a facilité la réouverture du fonds.

Outre les actions privilégiées, le reste du fonds est destiné aux fi-

ducies de revenu (39 %) et aux actions canadiennes (5 %).

Le fonds fournit mensuellement une distribution fixe de 3,5 c par part. Le prix des parts se situant à près de 10,08 \$, l'investisseur qui mise sur ce fonds peut espérer toucher une distribution de près de 4 % par année.

La distribution est également efficace sur le plan fiscal grâce à la présence importante de fiducies de revenu et d'actions privilégiées. Rappelons à ce sujet la décision du gouvernement conservateur, dans le budget de 2006, de concrétiser un engagement libéral visant à réduire l'imposition des dividendes. L'imposition des revenus de dividendes se compare maintenant à celle des fiducies de revenu: un avantage considérable.

Le rendement annualisé, incluant les distributions, s'élève à 10,2 % sur cinq ans et à 7,6 % sur 10 ans. Soulignons que le fonds a une faible volatilité. La pire année a été 1998, avec un rendement de -1,8 %, tandis que la meilleure année, 2003, affiche un rendement de 16,5 %. Le ratio des frais de gestion s'élève pour sa part à 2,19 %.

Revenu mensuel élevé

Dans le domaine des fiducies de revenu, M. Priestman est certainement l'un des gestionnaires les plus réputés. À la tête du fonds GGOF revenu mensuel élevé, un produit destiné à cette classe d'actif, le gestionnaire a été en mesure de dégager un rendement annualisé de pas moins de 13,5 % sur neuf ans.

La fermeture du produit en octobre 2002 avait été rendue nécessaire par l'étroitesse du marché des fiducies de revenu. Ce secteur ayant doublé au cours des quatre dernières années, le fonds a pu rouvrir ses portes.

En ce qui concerne son contenu, les fiducies de ressources forment 34,8 % de l'actif tandis que les fiducies commerciales et de placement immobilier représentent respectivement 29,1 % et 26 %.

Sur cinq ans, le fonds enregistre un rendement de 19,3 % comparativement à 16,5 % pour la médiane des fonds de fiducies de revenu. La pire année du fonds a été 1998, avec un rendement de -16,4 %, tandis que la meilleure année a été 2004, avec un rendement de 24,7 %. Le ratio des frais de gestion est de 2,26 %.

Quant aux distributions, elles sont faites sur une base mensuelle et de façon variable. Soulignons que le but du fonds est de fournir un niveau élevé de distributions mensuelles. Pour la dernière année, les distributions mensuelles ont varié entre 74 c et 6 c par mois, le prix de la part se situant actuellement à près de 12,77 \$.

Évidemment, le risque d'un tel fonds, composé exclusivement de fiducies de revenu, demeure élevé. Aussi, je recommande toujours la modération avec ce genre de fonds, et ce, malgré la présence d'attraits indéniables, dont un gestionnaire compétent.

question@avantages.com

L'auteur est conseiller en placement et président d'Avantages Services financiers, une société indépendante spécialisée dans le courtage de fonds communs de placement et dans la gestion privée.

Airbus prévoit d'autres retards

Le lancement de l'A350 pourrait être reporté

London — Airbus, confronté à de nombreux retards de livraison de son avion géant A380, pourrait également différer le lancement de son nouveau programme de long-courrier A350, son nouveau patron Christian Streiff ayant besoin de plus de temps pour valider le projet, affirmait hier le *Times*.

Selon le journal, des sources proches d'EADS, qui détient 80 % d'Airbus, ont prévenu que M. Streiff risquait de ne pas pouvoir prendre de décision avant le Salon aéronautique de Farnborough (du 17 au 23 juillet en Grande-Bretagne), date limite que le coprésident démissionnaire d'EADS, Noël Forgeard, depuis remplacé par Louis Gallois, s'était fixé pour l'annonce.

Lancé en 2005 pour contrer le futur 787 de l'américain Boeing, l'appareil, à l'origine dérivé de l'A330, a essuyé une rafale de critiques de la part des clients, for-

çant Airbus à de profondes modifications du programme, qui pourrait être rebaptisé A370.

Or, l'échéance du Salon de Farnborough ne laisse que très peu de temps au nouveau dirigeant pour se prononcer sur un projet dont le coût aurait doublé à huit milliards d'euros, et pour lequel l'ancien haut cadre de Saint Gobain n'a aucune expérience, souligne le *Times*.

«Il se peut qu'il dise que l'A350 est un projet trop lourd pour qu'il puisse l'approuver alors qu'il vient seulement de prendre son poste», a indiqué une source au journal.

Les analystes avaient averti en début de semaine que le manque d'expérience de M. Streiff dans l'aviation commerciale risquait de freiner le redécoupage d'Airbus.

«Son arrivée risque dans un premier temps de ralentir le processus de décision», estimait lundi Olivier Esnou, analyste chez Exane-BNP Paribas.



CHARLES PLATIAU REUTERS
Louis Gallois a remplacé Noël Forgeard chez EADS, la maison-mère d'Airbus.

Chez le groupe européen d'aéronautique et de défense, on se bornait hier à souligner qu'«Air-

bus et EADS n'ont pas changé d'avis et ont toujours dit qu'une décision serait rendue cet été».

Un porte-parole d'Airbus a de son côté refusé de commenter des «spéculation», tout en rappelant que Christian Streiff avait été confirmé hier dans ses nouvelles fonctions par le comité des actionnaires d'Airbus.

Le conseil d'administration d'EADS devrait se réunir le 14 juillet et évoquer le dossier A350 à cette occasion, a par ailleurs appris l'AFP de source proche du dossier. L'issue de cette réunion restait incertaine hier, indiquait cette source, avant d'ajouter: «Serait-il possible d'imaginer qu'Airbus n'évoque pas le programme A350 à Farnborough?», deuxième plus important rendez-vous aéronautique mondial après le Salon du Bourget.

Agence France-Presse

L'économie américaine a créé 121 000 emplois en juin

CLAIRE GALLEN

Washington — L'économie américaine a créé 121 000 emplois en juin, beaucoup moins que prévu, ce qui illustre le ralentissement de la croissance dans un contexte de gonflement de l'inflation.

Ce chiffre a déçu les analystes qui tablaient sur 175 000 nouveaux postes. Mais le taux de chômage est resté à 4,6 % de la population active, un niveau conforme à leurs attentes.

«Des créations d'emplois décevantes en avril, mai et juin indiquent que l'économie est en train de ralentir», selon Peter Morici, professeur d'économie à l'université du Maryland. Au deuxième trimestre, les entreprises ont créé 108 000 emplois par mois en moyenne, contre 169 000 au cours des 12 mois précédents. C'est moins que les 150 000 embauches nécessaires pour absorber la hausse de la population active.

«L'affaiblissement de l'immobilier et la hausse des prix de l'essence ont freiné les ventes de voitures et le commerce de détail, et cela se répercute sur l'investissement des entreprises, la construction et les embauches», selon M. Morici.

Le tertiaire est le secteur qui a le plus créé d'emplois en juin, surtout dans le service public (+31 000), mais le commerce de détail a licencié pour le troisième mois consécutif (-7000). L'industrie a créé 15 000 emplois alors que la construction en supprimait 7000, là aussi un signe du refroidissement de l'immobilier.

Par ailleurs, les analystes se montraient préoccupés de la hausse des salaires, qui a atteint 0,5 % en juin et 3,9 % sur un an. «C'est le pire que l'on puisse avoir: des créations d'emplois faibles et une accélération des salaires», a noté Nigel Gault de Global Insight.

La hausse des rémunérations constitue une nouvelle menace pour l'inflation, alors que la flambée des prix du pétrole et des matières premières risque déjà de se répercuter sur les prix à la consommation. Et cela accentue le dilemme de la Réserve fédérale. Lutter contre l'inflation appelle de nouvelles hausses de taux, mais cela risque d'étouffer la croissance au moment où elle commence à ralentir.

Agence France-Presse

EN BREF

Saputo a de l'appétit

Saputo poursuit le développement de sa division Boulangerie en se portant acquéreur des activités de Boulangerie Rondeau et de Biscuits Rondeau pour un montant non précisé. Rondeau fabrique, vend et distribue des tartes et des biscuits frais sous les marques Rondeau, Big Daddy, Original, Authentic, Good and Simple ainsi que d'autres marques maison. Saputo a précisé que Rondeau, une entreprise fondée en 1995 et comptant actuellement 145 employés répartis dans ses deux usines de Laval et Québec, a des revenus annuels totaux d'environ 14 millions. — PC

ACE vend des actions de US Airways

Gestion ACE Aviation, la société mère d'Air Canada, a annoncé hier la vente d'un bloc de 2,75 millions d'actions de US Airways, réduisant ainsi encore davantage sa participation dans le transporteur américain. Gestion ACE Aviation dit avoir vendu ces actions sur le libre marché pendant le mois de juin et les premiers jours de juillet. Elle a obtenu un prix moyen supérieur à 50 \$US l'action, pour un produit net total de 137,9 millions \$US. En avril, ACE avait vendu 1,75 million d'actions de US Airways, ce qui lui avait valu un produit net de 67,6 millions \$US. La société montréalaise a précisé que la vente d'actions du transporteur américain lui a jusqu'ici rapporté 205,5 millions \$US, ce qui représente un copieux profit compte tenu de son investissement de 75 millions \$US, réalisé en septembre dernier, pour acquérir cinq millions d'actions de US Airways. — PC

AVIS IMPORTANT



Gouvernement du Canada

Government of Canada

Québec

6%

Le gouvernement du Canada a réduit la taxe sur les produits et services (TPS) de 7 % à 6 %

Le gouvernement du Québec a de l'information pour répondre à vos questions :

POUR LES CONSOMMATEURS :

- Ce qu'il faut faire si l'on vous fait payer la TPS au taux de 7 % après le 30 juin 2006
- Les règles qui s'appliquent aux articles mis de côté ou aux plans à versements égaux
- Les exceptions pour les habitations neuves

POUR LES ENTREPRISES :

- Comment commander des autocollants de remplacement, indiquant le nouveau taux
- Sur quelles transactions appliquer le nouveau taux en période de transition

CLIQUEZ : www.revenu.gouv.qc.ca

COMPOSEZ : 1 800 567-4692

CONSULTEZ AUSSI LE SITE WEB DU GOUVERNEMENT DU CANADA AU www.tps.gc.ca

AVIS DE NOMINATION



M. Jacques Daoust

Le 20 juin dernier, le Conseil des ministres du Québec a nommé M. Jacques Daoust membre et président du conseil d'administration et président-directeur général d'Investissement Québec.

Professeur invité à l'École des hautes études commerciales de Montréal depuis 2006, M. Daoust était auparavant président et chef de la direction de BLC-Edmond de Rothschild gestion d'actifs inc. Tout au long de sa carrière, il a exercé diverses fonctions de haut niveau dans le milieu financier, notamment à la Banque Laurentienne et à la Banque Nationale du Canada.

Titulaire d'une maîtrise en administration des affaires de l'Université Laval et d'un baccalauréat en administration des affaires de l'École des Hautes Études Commerciales (Montréal), M. Daoust est également membre de l'Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec.

Investissement Québec a pour mission de contribuer au développement économique du Québec en favorisant l'accroissement de l'investissement privé et la création d'emplois dans toutes les régions du Québec.

IQ Investissement Québec

Imaginez les possibilités.

1 866 870-0437
www.investquebec.com



Canada

ÉCONOMIE

Louer son bungalow ou le vendre?



Claude Chiasson

BOIS D'ŒUVRE Des producteurs d'ici pourraient saboter l'accord

Vancouver — Des compagnies forestières canadiennes, représentant plus de la moitié des droits compensatoires versés aux États-Unis, entendent ne pas collaborer à la mise en œuvre d'une disposition importante de l'entente conclue entre Ottawa et Washington, à moins que des modifications y soient apportées.

En agissant de la sorte, ces compagnies feraient avorter l'entente paraphée la semaine dernière par le ministre du Commerce international David Emerson et la représentante américaine au Commerce, Susan Schwab. Cette entente vise à mettre un terme au conflit commercial sur le bois d'œuvre en éliminant les droits compensatoires imposés par les États-Unis pour leur substituer une taxe à l'exportation ainsi que des quotas.

L'accord prévoit de plus que les compagnies canadiennes ne récupéreront que 80 % des quelque 5 milliards \$US versés aux États-Unis en droits compensatoires depuis le 22 mai 2002.

Une somme d'environ un milliard de dollars américains demeurera donc aux États-Unis. Elle doit être répartie entre les producteurs américains de bois d'œuvre et le gouvernement, qui doit l'utiliser pour des projets tels que la reconstruction de la côte du golfe du Mexique ravagée par les ouragans.

Une clause de l'entente stipule que les compagnies canadiennes, représentant au moins 95 % des sommes versées en droits compensatoires, doivent renoncer à leurs droits légaux sur cet argent. Ces sommes seraient cédées au gouvernement canadien, qui en remettrait ensuite une partie aux États-Unis.

Le mécontentement suscité par certaines clauses de l'entente pourrait toutefois faire en sorte que le gouvernement conservateur de Stephen Harper ne parviendra pas à recueillir suffisamment d'appuis parmi les compagnies forestières canadiennes.

Presse canadienne

La Casa grecque condamnée

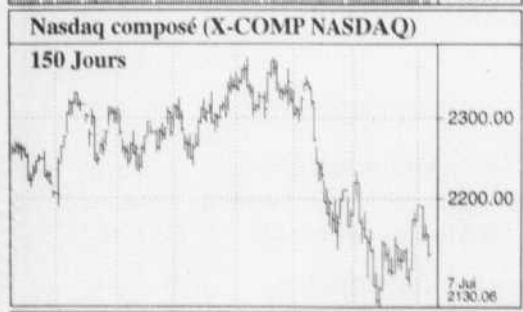
Au total, 28 sociétés exploitant des restaurants La Casa grecque ont été condamnées cette semaine à payer des amendes totalisant un million après s'être reconnues coupables de fausses déclarations de taxe.

D'après le ministère du Revenu du Québec, ces entreprises ont avancé en Cour n'avoir remis à l'État qu'une partie des montants de taxe perçus auprès de leurs clients payant comptant. Les faits reprochés ont été commis entre le 1^{er} janvier 2002 et le 31 décembre 2004.

Les exploitants ont 30 mois pour payer leur amende. Ils devront en outre modifier leur système de facturation afin de se conformer aux exigences de la loi.

Par ailleurs, comme le prévoit le budget provincial de 23 mars dernier, les restaurants devront éventuellement se doter de caisses enregistrees munies d'un micro-ordinateur approuvé par Revenu Québec pour réduire l'évasion fiscale. La condamnation de ces exploitants de restaurants de la chaîne Casa grecque découle d'une série de perquisitions dans plusieurs villes en mai 2005. À l'époque, Revenu Québec s'attendait à ce que les ventes non déclarées totalisent jusqu'à 60 millions. Pour échapper au fisc, les restaurateurs auraient utilisé un système de double facturation, soit deux séries de factures portant les mêmes numéros.

Presse canadienne



LES TAUX D'INTÉRÊT

Voici les taux d'intérêt en vigueur le 6 juillet 2006 dans les principales institutions financières au Canada. Ces taux sont fournis par les institutions financières.

Banques	Dépôt à terme				Prêt hypothécaire			
	30-59 jrs	1 an	3 ans	5 ans	6 mois	1 an	3 ans	5 ans
HSBC Canada	2,25	3,20	3,40	3,55	—	—	—	—
Nationale	2,25	3,20	3,40	3,55	6,60	6,60	6,80	7,05
Laurentienne	2,25	3,20	3,40	3,55	6,40	6,60	6,99	7,05
Royal	2,25	3,20	3,40	3,55	6,60	6,60	6,80	7,05
Scotia	2,25	3,20	3,40	3,55	6,40	6,55	6,75	6,95
TD	2,25	3,20	3,40	3,55	6,20	6,65	6,75	6,95
B. Montréal	2,25	3,20	3,40	3,55	6,60	6,60	6,80	7,05
CIBC	2,25	3,20	3,40	3,55	—	—	—	—
Desjardins*	2,25	3,20	3,40	3,55	6,50	6,50	6,75	6,95

Merci pour votre chronique, intéressante et parfois assez utile pour des gens comme nous, qui s'y connaissent très peu en matière d'investissement.

Ma conjointe et moi sommes tous deux travailleurs autonomes, avec deux enfants d'âge primaire. Nous n'avons aucune dette, pas d'hypothèque, et possédons des portefeuilles REER et hors REER d'une valeur globale de 350 000 \$ gérés par une compagnie financière. Nous venons d'acheter une plus grande maison d'une valeur de 310 000 \$. La valeur de notre maison actuelle, un bungalow dans un secteur central, est d'environ 200 000 \$.

Vous avez souvent parlé, dans vos chroniques, de l'avantage d'investir dans un duplex ou un triplex. Pour diversifier nos économies et comme nous n'avons pas de régime de retraite d'un employeur, serait-il préférable de garder notre résidence actuelle et de la louer comme investissement? Cela nous semble moins lourd à gérer qu'un triplex (avec trois locataires différents), mais nous ne sommes pas convaincus que, sur le plan de l'investissement, ce serait une bonne approche. Et, si nous vendons la propriété, est-il préférable de prendre une hypothèque et de ne pas toucher à nos économies (hors REER) ou vaut-il mieux payer comptant la nouvelle maison? Qu'en dites-vous?

Merci d'avance.
J.-F.P.

Première règle à suivre ici: éviter de contracter toute dette dont les intérêts ne sont pas déductibles, comme celle venant grever votre résidence principale. Donc, idéalement, vous devriez acquérir votre nouvelle propriété plus luxueuse sans recourir, ou presque pas, à la dette.

Seconde règle à suivre: conserver, sur le plan des liquidités, une marge de manœuvre suffisante pour saisir une éventuelle occasion d'investissement. Cela signifie que, dans le besoin, hypothéquer votre nouvelle maison juste assez de façon à disposer de liquidités suffisantes pour saisir d'éventuelles occasions de placement se justifie. Limiter toutefois ladite hypothèque au strict nécessaire est cependant essentiel en vertu de la première règle.

Quant à votre ancien bungalow, j'estime préférable de le vendre au meilleur prix possible. Conserver celui-ci pour le louer soulève nombre d'inconvénients sur le plan fiscal. D'abord, comme votre propriété changera de statut — de résidence principale à immeuble à revenus —, la plus-value future au-dessus de sa valeur marchande actuelle deviendra du gain en capital dont, à la réalisation, 50 % est imposable. Dans le cas de la résidence principale, les gains réalisés ne sont pas imposables.

Ensuite, et cela est encore plus problématique, les

intérêts de toute dette contractée sur votre ancien bungalow pourraient ne pas être déductibles. La raison: seuls les intérêts des dettes contractées dans le but de réaliser des revenus de placement sont déductibles. Or, si vous conservez votre ancien bungalow et l'hypothéquez (au besoin), le fisc pourrait très bien conclure que ladite dette a été contractée non pas pour réaliser des revenus de placement (ici, des revenus de location) mais bien pour permettre l'acquisition de votre nouvelle résidence. Dans un tel cas, les intérêts ne seraient pas déductibles.

Pour éviter une telle ambiguïté sur le plan fiscal, il est préférable de vendre votre ancien bungalow. D'autant plus que le triplex ou le quadruplex se prêtent davantage que le bungalow au marché de la location. Les revenus de location du premier seront plus élevés et mieux diversifiés que ceux du second. La part des charges d'exploitation (y compris les intérêts) supportée par les revenus du triplex sera aussi plus élevée que celle du bungalow. Grâce à ses revenus plus élevés, le triplex ou le quadruplex permettront d'épargner davantage de vos salaires en vue d'accélérer la construction de votre portefeuille de valeurs mobilières (actions et obligations négociables de qualité).

Evidemment, en investissant dans un triplex ou un quadruplex, vous devrez composer avec plus d'un locataire. Leur nombre reste tout de même assez limité, au point que l'effort de gestion n'est pas tellement plus important que celui requis dans le cas d'un bungalow.

Cela dit, si le fait de devoir composer avec plus d'un locataire vous effraie, vous pourriez alors considérer l'achat d'un condominium bien localisé et pas trop somptueux. Ce type de propriété se prête mieux en mon sens à la location que le bungalow.

Sociétés de fiducie

Je suis un investisseur octogénaire et je voudrais savoir ce que vous pensez de la stratégie de placement de mon courtier. Depuis quelques années, il m'a fait acheter des parts de fiducie de revenus en me disant qu'elles m'assureraient un revenu régulier. Soit: 1) en sept. 2004, investissement de 30 000 \$ dans Global Digit SR (DG.UN). Perte nette actuelle de 2200 \$ (en incluant les distributions que j'ai reçues); 2) en juillet 2005, 16 000 \$ dans Connors Bros (CBF.UN). Perte nette actuelle: 4600 \$; 3) en janvier 2006, 14 000 \$ dans Gaz Métro LPU (GZM.UN). Perte nette: 2000 \$. Ces pertes s'expliquent par une dégringolade du cours des parts après leur acquisition. Somme toute, en un peu moins de deux ans, j'ai fait une perte nette totale de 8820 \$ sur un capital investi de 60 000 \$. On a déjà vu meilleur rendement!

Ma question est la suivante: ce rendement négatif est-il dû à la nature même des fiducies de revenu ou à leur mauvais choix? Je dois dire, à la décharge de mon courtier, que ce dernier m'a fait acquérir des parts d'un fonds commun majoritairement constitué de fiducies de revenu, Talvest revenu élevé millenium, qui m'a rapporté un gain de 14 000 \$ sur un investissement de 35 000 \$ dans un intervalle de 18 mois, un rendement annualisé de 29 %. Selon ce dernier exemple, un bon

choix de fiducies de revenu couplé d'une bonne gestion ne serait pas une si mauvaise affaire! Dois-je donc conserver mes canards boiteux en encaissant les distributions et en espérant que le cours des unités revienne à un niveau proche du niveau d'achat ou simplement les liquider?

C. E.

Comme je l'ai toujours dit, je préfère de loin les actions de grandes compagnies canadiennes versant des dividendes élevés et croissants aux unités de sociétés de fiducie. Les raisons de cette préférence sont:

■ le niveau élevé de leurs distributions (souvent mensuelles). Les sociétés de fiducie affichent un ratio de couverture très faible desdites distributions. Advenant un ralentissement de l'activité économique, la plupart d'entre elles ne seront pas en mesure de maintenir le niveau actuel de leurs distributions. Idem si elles éprouvent des difficultés propres à leurs secteurs d'activité;

■ les sociétés de fiducie se présentent comme une avenue idéale pour les entreprises désirant se départir de certains éléments d'actif au prix le plus élevé possible. Les détenteurs de parts des sociétés de fiducie sont ceux qui acceptent de payer le gros prix pour lesdits actifs, prix parfois trop élevé;

■ les règles fiscales avantageant les sociétés de fiducie peuvent être modifiées, ce qu'a tenté de faire l'automne dernier l'ancien gouvernement libéral (il avait instauré un moratoire sur les nouvelles émissions, question de mesurer l'impact de leur trop grande popularité sur les recettes du gouvernement);

■ le taux annuel de la distribution ne correspond pas nécessairement au rendement réel de votre capital. C'est le cas des sociétés de redevances pétrolières dont une portion de la distribution comprend le remboursement partiel du capital investi dû à l'épuisement graduel des puits de pétrole.

Cela dit, je ne ferme pas complètement la porte aux sociétés de fiducie. J'estime que celles-ci méritent toutefois une place limitée, à hauteur de 15 % environ de la valeur de votre portefeuille global. Idéalement, les unités de ces sociétés de fiducie devraient être inscrites dans le REER, là où les distributions peuvent se composer affranchies de tout impôt. Certaines sociétés de fiducie, telle que Gaz Métro, cadrent bien dans le portefeuille de tout individu désirant rehausser les revenus de placements réguliers tirés de son portefeuille.

Dans votre lettre, vous dites que certains de vos placements dans les sociétés de fiducie accusent un net recul de leur valeur au cours de la dernière année. Je tiens ici à souligner, à la décharge de votre courtier, que toutes les sociétés de fiducie évoluent présentement dans un contexte moins favorable dû à la tendance à la hausse des taux d'intérêt. Etant avant tout des placements prisés pour les revenus élevés qu'ils génèrent, les sociétés de fiducie verront la valeur de leurs unités reculer lorsque les taux montent et inversement lorsqu'ils baissent, tout comme les obligations négociables.

Courriel: cchiasson@proplacement.qc.ca
Classe Internet: www.proplacement.qc.ca

DEJA

SUITE DE LA PAGE C 1

«Ce fut un formidable stimulant pour nous», constate Mme Duquette, qui n'a cependant pas de droits sur la carrière de Corneille en France, où son succès est considérable. Toutefois, la situation pourrait être différente à l'avenir. Dès le lendemain de l'annonce de l'acquisition de la totalité de l'entreprise, Mme Duquette annonçait la création de DEJA Musique France, c'est-à-dire un partenariat avec un

des États-Unis? «On travaille là-dessus», répond-elle, en précisant qu'il s'agirait là aussi d'un partenariat et non d'une acquisition. Pour l'avenir, les intentions de cette femme entrepreneur sont très claires: «Nous cherchons avant tout des artistes talentueux et disciplinés que nous voulons ensuite voir se propulser sur les scènes internationales.»

Pour l'instant, Mme Duquette en mentionne au moins deux qui répondent à ces critères. Il y a Jonas, un Québécois anglophone qu'elle veut assurément voir percer aux États-Unis. À ses yeux, il est «l'Obélix du rock», à qui elle dit: «Tu as tout ce qu'il faut pour faire un nouveau rock, pas celui des gars

de 60 ans!» DEJA Musique a déjà testé le marché international pour lui, mais il doit d'abord faire ses preuves sur un marché local, celui du Québec, même avec un album en anglais. Mme Duquette le présente cet été dans 25 spectacles où l'on attend des foules de 25 000 à 30 000 personnes; il y avait 100 000 personnes samedi dernier à Québec. Jonas a déjà vendu près de 100 000 albums au Québec.

Jodie Resther est une autre artiste sur laquelle mise la productrice. Elle chante en anglais et en français, sa mère est Jamaïcaine et son père est le petit-fils de feu La Poutine. Elle lancera un album en français à l'automne et Mme Duquette voit déjà un marché potentiel pour elle en France, aux États-Unis et en Angleterre.

DEJA Musique demeure une petite entreprise avec 12 employés permanents et en moyenne une cinquantaine de pigistes pour les tournées, les spectacles et d'autres tâches. La patronne ne donne pas un chiffre d'affaires précis mais mentionne vaguement que la vente de 300 000 disques par année représente des revenus d'environ trois millions, ce à quoi il faudrait ajouter les revenus provenant des spectacles et d'édition, soit les chansons qui sont placées dans des jeux, des émissions de télé et des films. L'entreprise a un catalogue pour tous ses artistes et leurs produits. Par ailleurs, les entreprises de musique peuvent faire appel à un programme de financement public de Téléfilm Canada. Mme Duquette confie qu'il y a un effort administratif important à faire pour y avoir accès: «Des centaines de compagnies ont fait une demande et seulement 13 ont été retenues, dont nous, qui sommes l'entreprise la plus jeune et la seule dirigée par une femme.»

Il s'agit d'une aide qu'on doit rembourser si le disque se vend. Pour rentrer dans ses frais, il faut vendre au minimum de 10 000 à 15 000 disques, affirme Mme Duquette, qui insiste sur le fait que les marges de profit sont très minces, d'autant plus que, «pour une génération de jeunes, la musique, c'est gratuit.»

Dans quelle mesure ce phénomène affecte-t-il les ventes? Difficile à dire. Comment peut-on évaluer si les ventes baissent à cause de l'artiste ou à cause de ce nouveau phénomène? se demande la présidente, qui demeure néanmoins confiante dans l'avenir. «Le talent va nous permettre de passer à travers la tempête», répond cette entrepreneure qui a le réflexe de prendre les refus comme des défis à surmonter.

GM

SUITE DE LA PAGE C 1

des principaux marchés, de montée des pays émergents et de quête de faibles coûts de production.

Mariages éventuels et ruptures d'alliances, délocalisations vers les pays low cost, ventes en berne en Occident mais en essor ailleurs, «l'automobile est en mutation permanente depuis la fin des années 1970, avec des retournements rapides et violents», explique à l'AFP l'économiste Yannick Lung.

«Cette industrie est en proie à des reconfigurations, avec une fuite en avant vers des regroupements pour bénéficier d'économies d'échelle car la pression concurrentielle est très forte et les surcapacités de production structurelles», ajoute M. Lung, coprésident du Groupe d'études et de recherches permanent sur l'industrie et les salariés de l'automobile.

Comme les coûts fixes sont élevés, le moindre essoufflement de marché comprime les marges bénéficiaires. «Or la conjoncture économique actuelle est défavorable à l'automobile en général et fragilise les constructeurs ayant des difficultés d'organisation et de gestion», selon lui.

Les ventes de voitures devraient stagner cette année sur les marchés américain, européen et japonais, intensifiant la compétition entre constructeurs pour préserver les parts de marché, pronostique une récente étude de Standard and Poor's. La guerre des prix, à coup de rabais massifs, promet donc de continuer.

«La stagnation de la demande et la forte concurrence sur les marchés automobiles des pays développés va accentuer la pression sur la rentabilité des constructeurs mondiaux en 2006», prévient S&P.

Tant aux États-Unis, premier marché mondial, qu'en Europe, les constructeurs domestiques doivent affronter la concurrence grandissante des asiatiques, qui ne cessent de gagner du terrain avec des modèles de plus en plus adaptés aux goûts locaux. Après les japonais, à commencer par Toyota, et les coréens, les chinois, voire les indiens, se profilent à plus long terme.

Du coup, les constructeurs européens et américains, soucieux d'accroître leurs ventes et de préserver leurs marges, se tournent de plus en plus vers l'international pour trouver de nouveaux débouchés dans des marchés en plein essor comme la Chine, mais surtout pour produire à moindres coûts.

Après avoir délocalisé une partie de leurs activités en Europe du Sud, les européens changent désormais de cap, misant massivement sur l'Europe de l'Est et l'Asie. Quant aux américains, ils continuent de développer leurs usines mexicaines mais aussi chinoises.

«Les constructeurs automobiles sont dos au mur, il semble qu'enfin on va s'attaquer au problème des surcapacités de production automobile dans le monde, qui avoisinent 20 millions d'unités. Je vois maintenant quelques bonnes décisions, notamment des fermetures d'usines dans des pays à coûts élevés», déclarait fin avril le p.-d.g. de Valeo, Thierry Morin. Il faisait référence à l'annonce de la fermeture d'ici 2008 de la seule usine britannique de Peugeot, située à Ryton.

Autant d'évolutions qui affectent les salariés des pays industrialisés comme l'Allemagne, la Grande-Bretagne ou les États-Unis, victimes de nouvelles vagues de restructurations massives. Mais même des pays considérés comme low cost il y a quelques années, comme l'Espagne et le Portugal, souffrent désormais de la mise en concurrence salariale.

GRATUIT !

Trousse de logiciels d'analyse Boursière

Recevez sans aucune obligation, notre trousse de démonstration :

- 3 CD-ROM, 17 vidéos totalisant 152 minutes d'enregistrement;
- Un cours d'analyse technique;
- Le logiciel d'analyse technique MarketVisionplus;
- Le logiciel de cotes en temps réel Traderplus;
- 10 jours d'utilisation gratuite pour les deux logiciels, sans frais ni obligation;
- Un cours d'utilisation des logiciels.

Demandez, sans frais, la trousse complète par la poste en composant les numéros de téléphone ci-dessous ou par internet à l'adresse suivante : www.demon.decisionplus.com

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Recherche Directeur(trice) d'une galerie (août 2006)

Le titulaire du poste devra avoir une très bonne connaissance du milieu de l'art contemporain québécois et du marché de l'art. Il devra exceller dans l'expression orale et écrite, tant en français qu'en anglais. Il devra maîtriser les principes de gestion d'un organisme culturel, en plus d'aimer traiter avec le public.

Poste de 28 heures/semaine. Le salaire sera à discuter selon l'expérience du candidat.

Prière d'envoyer votre CV par courriel à info@agac.qc.ca,

ou encore à l'adresse suivante : AGAC, 372, Ste-Catherine Ouest, suite 521, Montréal (Québec) H3B 1A2

La Société Palais Montcalm

APPEL DE CANDIDATURES DIRECTION GÉNÉRALE

La Société du Palais Montcalm est un OSBL qui a le mandat de gérer le nouveau Palais Montcalm dont l'ouverture est prévue en mars 2007. Propriété de la Ville de Québec, le Palais Montcalm est un établissement culturel spécialisé dans la diffusion et la promotion de la musique. La principale tâche de la direction générale sera de mettre en place et de développer ce lieu de diffusion et de présenter une programmation diversifiée. La personne recherchée doit posséder une solide expérience en administration et faire preuve d'un intérêt marqué pour les arts et pour la musique.

Relevant du Conseil d'administration, cette personne sera responsable de la gestion des ressources financières et humaines de la Société. Il ou elle devra planifier, développer, diriger, organiser, contrôler et évaluer l'ensemble des activités. Cette personne devra également mettre en œuvre le plan stratégique et diriger la recherche de financement. Personnalité rassembleuse et mobilisatrice, elle agira à titre de porte-parole de la Société du Palais Montcalm.

EXIGENCES

- Formation universitaire dans une discipline appropriée.
- Formation complémentaire en musique ou dans un autre domaine artistique est un atout.
- Expérience d'au moins cinq (5) ans dans un poste de direction relié à la gestion dans le domaine des arts.
- Capacité de communiquer parfaitement en français et en anglais.

APTITUDES ET CONNAISSANCES

- Aptitude à travailler en équipe; posséder du leadership et une ouverture d'esprit.
- Habileté à négocier des conventions de travail et des ententes de services.
- Intérêt marqué pour la musique et connaissance de la scène musicale nationale et internationale.
- Bonne connaissance du milieu culturel québécois.
- Qualités de communicateur, connaissance en marketing et collecte de fonds.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'une lettre motivant leur intérêt avant le jeudi 27 juillet à 17 h :

Société du Palais Montcalm Inc. Concours Direction générale, a/s Mme Elise Paré-Tousignant
275, rue du Parvis, 4^e étage, Québec (Québec) G1K 6G7
Télécopieur : (418) 641-6507 Courriel : chantal.bourque@ville.quebec.qc.ca



Université du Québec en Outaouais

OFFRE D'EMPLOI

PROFESSEURS EN SCIENCES INFIRMIÈRES

POSTES CONDUISANT À LA PERMANENCE

Le Département des sciences infirmières de l'Université du Québec en Outaouais cherche à pourvoir deux (2) postes de professeur en sciences infirmières, plus particulièrement dans l'un ou l'autre des domaines suivants : fondements de la profession, santé familiale, santé publique, soins aux adultes et personnes âgées ou soins critiques.

Les personnes intéressées sont priées de consulter le

www.uqo.ca/emplois

06-07-008



CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DE LAVAL

Poste de responsable des communications

La Conférence régionale des élus de Laval (CRÉ de Laval), interlocutrice privilégiée du gouvernement du Québec dans cette région, est présentement à la recherche d'une personne désireuse de se joindre à une équipe dynamique pour assumer les fonctions de responsable des communications. (poste 5 jours)

Relevant de la direction générale, la personne sera responsable des différentes activités reliées aux communications : de la conception et l'organisation de conférences de presse et d'événements spéciaux, à la mise en valeur et la promotion des productions de la CRÉ en passant par la production d'un bulletin de liaison. Également, elle devra travailler en étroite collaboration avec les membres de l'équipe et procéder à la rédaction de documents variés sur des sujets d'intérêt public et accompagner les activités des différentes commissions, entre autre par la rédaction de procès verbaux.

Nous recherchons une personne motivée possédant un diplôme d'études universitaires de premier cycle ou l'équivalent dans un champ approprié et qui possède une parfaite maîtrise du français parlé et écrit. La connaissance des applications Word et Power Point fait également partie des exigences de ce poste.

La personne devra faire preuve d'un grand esprit de synthèse, démontrer une bonne rapidité d'exécution et posséder un bon sens de l'initiative. Ses habiletés de communication devront être mises à profit pour susciter la collaboration et développer une culture axée sur la promotion et la mise en valeur des projets et des initiatives régionales.

Nous vous invitons à achever votre Curriculum Vitae, pour le 5 août 2006, à l'attention de Monique Thériault :

CRÉ de Laval
1555, boul. Chomedey
Bureau 220
Laval (Québec) H7V 3Z1
Télécopieur : (450) 686-8377
Courriel : m.theriault@crelaval.qc.ca



Première université francophone en Amérique, l'Université Laval est l'une des plus importantes universités du Canada. Activement engagée dans son milieu, elle offre un environnement de formation et de recherche de premier plan au cœur de Québec, ville du patrimoine mondial de l'UNESCO.

SCIENCE POLITIQUE

Postes de professeures, professeurs

FACULTÉ DES SCIENCES SOCIALES

- un poste en administration et gestion publiques
- un poste en parlementarisme et processus démocratiques

Clôture du concours : le 22 septembre 2006.

Date d'entrée en fonction : le 1^{er} janvier 2007 ou à une date ultérieure.

Traitement et conditions : selon la convention collective en vigueur.

www.pol.ulaval.ca

En vertu de son Programme d'accès à l'égalité, l'Université Laval entend consacrer le moitié de ses postes vacants à l'engagement de femmes. En accord avec les exigences du ministère de l'Immigration et de la Citoyenneté du Canada, cette offre est destinée en priorité aux citoyennes et citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents du Canada.

www.ulaval.ca



Académie des langues
de Trois-Pistoles

DIRECTEUR GÉNÉRAL DU CADFEL ET DE L'ACADÉMIE DES LANGUES DE TROIS-PISTOLES

Le Centre d'accueil, de développement et de formation en langues (CADFEL) a créé l'Académie des langues de Trois-Pistoles pour favoriser l'établissement d'un concept de campus international d'immersion et d'apprentissage des langues à Trois-Pistoles, dans la MRC des Basques et à l'échelle du Bas-Saint-Laurent. L'Académie des langues compte attirer une clientèle internationale par le biais de partenariats avec des institutions d'enseignement renommées, établies dans les trois Amériques.

La nature du poste consiste :

À relever des défis organisationnels de façon à développer le secteur de l'apprentissage des langues afin de positionner internationalement la collectivité de Trois-Pistoles, des Basques et du Bas-Saint-Laurent comme un milieu privilégié d'immersion en langue française sur une base annuelle.

Qualifications et compétences requises :

Formation universitaire en gestion de projets, en marketing ou dans un domaine connexe.

Maîtrise du français et de l'anglais écrits et parlés.

Aisance en espagnol écrit et parlé.

Aptitudes reconnues en communication et en négociation.

Connaissance des procédés de commercialisation internationale.

Connaissance des milieux de la formation et de l'apprentissage linguistiques.

Type de poste : poste permanent à temps plein (période probatoire de trois mois).

Date d'entrée en fonction : septembre 2006.

Pour postuler, les personnes intéressées doivent faire parvenir leur dossier de candidature et une lettre démontrant leur motivation à relever ce défi professionnel, avant le 4 août 2006 à 16 h, aux coordonnées suivantes :

Par la poste : Académie des langues de Trois-Pistoles, Candidature à la direction générale, 30-A, rue Notre-Dame Est, Trois-Pistoles (Québec) G0L 4K0
Par courriel : info@langues-trois-pistoles.com
Par télécopieur : 418-651-3735

Pour plus de détails concernant l'offre d'emploi, consulter la section Nouvelles de notre site web : www.langues-trois-pistoles.com

Nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues.

Ce poste est également ouvert aux femmes et aux hommes. L'emploi du masculin a uniquement pour but d'alléger le texte.

CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE



Situé dans un espace unique en Montérégie à proximité de la ville, assurant sa présence dynamique dans les enjeux locaux de même qu'internationaux, le Cégep de Saint-Hyacinthe offre une diversité de défis très riches et recherche actuellement des personnes stimulées par les postes suivants :

COORDONNATEUR(TRICE) DU CENTRE DE SERVICES-CONSEILS AUX ENTREPRISES (SYNOR)

Poste cadre régulier à temps complet

CONSEILLER(ÈRE) D'ORIENTATION

Poste cadre régulier à temps complet

ATTACHÉ(E) D'ADMINISTRATION À LA DIRECTION DES ÉTUDES

Contrat d'un an (chargé de projet) avec possibilité de renouvellement

DIRECTEUR(TRICE) DE PRODUCTION ET REGISSEUR(E) DE SALLE (ÉCOLE DE THÉÂTRE)

Contrat d'un an avec possibilité de renouvellement

APPARITEUR(TRICE) EN INFORMATIQUE

Poste régulier à temps complet

Les personnes intéressées doivent poser leur candidature par écrit auprès du Service des ressources humaines au courriel suivant :

service-personnel@cegepsth.qc.ca

ou en ligne sur le site Web du Cégep (www.cegepsth.qc.ca) à la rubrique

Emplois disponibles au Cégep AVANT LE 16 AOÛT 2006, à 16 h.

Le Collège s'inscrit à un programme d'accès à l'égalité.



Elections Canada

LES ÉLECTIONS FONCTIONNENT LORSQUE LES GENS ONT CONFIANCE EN SON PROCESSUS.

Élections Canada a été fondé en 1920 afin d'assurer un environnement équitable à ceux qui désirent nous représenter au Parlement. Plus que tout, cet organisme a pour mission de veiller à ce que le processus démocratique soit mené suivant les règles qui le régissent. Dans un pays de trente-deux millions d'habitants vénérant le concept d'impartialité, vous défendrez l'existence de cet environnement équitable en qualité de

COMMISSAIRE AUX ÉLECTIONS FÉDÉRALES

En qualité de commissaire aux élections fédérales, vous êtes un officier indépendant dont le mandat est de veiller à l'application et au renforcement de la Loi électorale du Canada. Vous relevez du directeur général des élections du Canada et intervenez comme responsable d'une organisation tenue de rendre des comptes au peuple canadien, bénéficiaire ultime de notre action. Vous dirigez une équipe d'avocats et de professionnels à la fois dévoués, consciencieux et passionnés. Vous répondez aux plaintes touchant le processus électoral et en initiez les activités de vérification et de surveillance.

Vous êtes un dirigeant accompli, un leader motivant et un penseur à l'indépendance inébranlable capable de mener à bien la conduite du bureau du commissaire et d'en assumer les résultats. Vous possédez une vaste expérience en droit criminel, constitutionnel et administratif ainsi qu'en modes de règlement de conflits, vous vous distinguez par le succès de vos interventions et désirez servir votre pays en jouant un rôle déterminant.

Votre leadership et votre engagement envers les valeurs démocratiques verront à assurer l'intégrité du processus électoral et à la mise en place des mesures requises au maintien de la confiance du public en la gestion de l'administration électorale au Canada.

Pour répondre, veuillez indiquer le numéro de projet 8381 dans la section Opportunités du site Web www.caldwell.ca ou encore communiquez par courriel à l'adresse Ottawa@caldwell.ca.

LA SOCIÉTÉ CALDWELL

TORONTO · CALGARY · HALIFAX · OTTAWA · VANCOUVER · MONTRÉAL · WINNIPEG



Première université francophone en Amérique, l'Université Laval est l'une des plus importantes universités du Canada. Activement engagée dans son milieu, elle offre un environnement de formation et de recherche de premier plan au cœur de Québec, ville du patrimoine mondial de l'UNESCO.

DIDACTIQUE DES SCIENCES

Poste de professeure, professeur

FACULTÉ DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION
DÉPARTEMENT D'ÉTUDES SUR L'ENSEIGNEMENT
ET L'APPRENTISSAGE

Clôture du concours : le 15 septembre 2006.

Date d'entrée en fonction : le 15 octobre 2006.

www.fse.ulaval.ca/affichagees

INTERVENTION PSYCHO- SOCIALE EN ÉDUCATION PHYSIQUE ET SPORTIVE

Poste de professeure, professeur

FACULTÉ DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION
DÉPARTEMENT D'ÉDUCATION PHYSIQUE

Clôture du concours : le 11 août 2006.

Date d'entrée en fonction : le 1^{er} octobre 2006.

www.fse.ulaval.ca/affichagees

En vertu de son Programme d'accès à l'égalité, l'Université Laval entend consacrer le moitié de ses postes vacants à l'engagement de femmes. En accord avec les exigences du ministère de l'Immigration du Canada, cette offre est destinée en priorité aux citoyennes et citoyens canadiens et résidentes et résidents permanents du Canada.

www.ulaval.ca

DIDACTIQUE DU FRANÇAIS

Poste de professeure, professeur

FACULTÉ DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION
DÉPARTEMENT D'ÉTUDES SUR L'ENSEIGNEMENT
ET L'APPRENTISSAGE

Clôture du concours : le 15 septembre 2006.

Date d'entrée en fonction : le 15 octobre 2006.

www.fse.ulaval.ca/affichagees

PLANIFICATION ET GESTION DE L'ÉDUCATION

Poste de professeure, professeur

FACULTÉ DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION
DÉPARTEMENT DES FONDEMENTS ET PRATIQUES
EN ÉDUCATION

Clôture du concours : le 1^{er} septembre 2006.

Date d'entrée en fonction : le 1^{er} octobre 2006.

www.fse.ulaval.ca/affichagees

Téléphone: 985-3322
Télécopieur: 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel: petitesannonces@ledevoir.com

AVIS DE DÉCÈS

I • N • D • E • X

- 100 + 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 Ventes libres
101 Propriétés à vendre
102 Condominiums et copropriétés
103 Propriétés à revenus
104 Entretien de maisons
105 Laurentides
106 Cantons de l'Est
107 Hors-frontières
108 Bureaux
109 Maisons de campagne
110 Chalets
111 Terrains
112 Services diversifiés
113 Services immobiliers
114 App. et log. à louer
115 Condominiums à louer
116 Propriétés à louer
117 Maisons de campagne à louer
118 Chalets à louer
200 + 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
201 Propriétés commerciales
202 Espaces commerciaux
203 Commerces à vendre
204 Entrepôts (vente-location)
205 Gestion immobilière
206 Bureaux à louer
207 Espaces comm. et ind. à louer
208 Locaux à louer
300 + 399 MARCHANDISES
301 Orfèvres d'art
302 Antiquités
303 Orfèvrerie
304 Bouillottes
305 Téléphonie
306 Métier de bureau et acc.
300 Aménagement
301 Bois de foyer
302 Animaux
400 + 499 OFFRES D'EMPLOIS
401 Postes tactes et professionnelles
402 Éducation
403 Santé + serv. communautaires
404 Secteur culturel
405 Secteur informatique
406 Secteur vente
407 Restaurants et hôtellerie
408 Services domestiques
409 Emplois partielles + saisonniers
500 + 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
501 Occasions d'affaires
502 Immobilier
503 Déclaration d'impôts
504 Information et bureautique
505 Préparation de C.V.
506 Traitement de texte
507 Traduction, rédaction
508 Services professionnels
509 Coiffure
510 Santé
511 Massothérapie
512 Massothérapie
513 Psychothérapie
514 Croissance personnelle
515 Cartomancie, astrologie
516 Voyages
517 Garderie
518 Entretien, rénovation
519 Décoration intérieure
520 Terrassement, paysagisme
521 Déménagement
600 + 699 VÉHICULES
601 Bateaux, yachts, voiliers
602 Automobiles

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

CDN - rdc, 8+1 Chauffé, 5 électros, près métro UdeM 1775\$
Références 514-651-8015

CDN - Près HEC Lacombe
Grand 5 1/2 étages, chauffé, équipé, Option garage 514-341-4369

CDN - Près métro et UdeM,
4 1/2 dans immeuble avec asc.
Aout: 795\$/m 514-343-5045

CÔTE DES NEIGES 7 1/2
1650 p.c., 3 c.c. Stat. chauffé,
Adj. UDM. Libre. 1650\$/mois
514-731-3360 514-755-2766

DISCRIMINATION INTERDITE
La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

FACE PARC LAFONTAINE
Magnifique grand 5 1/2 ensoleillé,
foyer, pl. bois, 2 c.c., 2 s. de b.
Garage. 2 terrasses. Libre.
1950\$ 514-529-4928

MÉTRO JARRY Superbe 4 1/2
Bois franc, entrée lav./sec. 2 c.c.
1 Aout 675\$/m 514-382-4912

MÉTRO PARC GRAND 6 1/2
quartier paisible et familial, 2e.
Chauffé, cachet, bois franc.
Boiseries, lumineux, balcons.
950\$/m 514-271-8563

MONTREAL-NORD
H-duplex 5 1/2 près bus 69-48-49.
N-chauffé. Pas d'animaux, n-fumeur.
Frais peint, références. Libre
650\$/m Lim 514-281-2266 p.5227

N.D.G., 5 1/2 Ensoleillé
2e, rénové, pl. bois franc,
céramique, entrée lavisech,
2 balcons. Non-fum. Libre.
975\$ 514-482-2422

NDG 7 1/2 H-duplex rénové
Lumineux, cachet, foyer, balcons.
Gr. terrasse, près métro, parc.
Ecole, restos et vie de quartier.
1200\$/m n-chauffé. 514-484-4727
514-914-4727.

OUTREMONT 1525 BERNARD
Grand 6 1/2 très lumineux
Sept ou oct. 1395\$/chauffé, équipé
514-271-4738 514-271-4158

PETITE PATRIE
4 1/2 ensoleillé, pl. bois franc.
2 balcons. Près métro Beaubien
et marché Jean Talon.
775\$ libre. 514-279-4679

PETITE-PATRIE
2 1/2 demi-s. Electricité,
branchement tv et internet,
eau chaude, chauffage, poêle,
frigo inclus. Cuisine au pers. seule.
Non-fum. Pas d'animaux.
Références sérieuses exigées.
Libre. 540\$ 514-279-0290

PLATEAU, de la Roche/St-Joseph.
2 cas, puits de lumière, walk-in,
stat., conc. (1, pas de chien),
1er août, 1250\$ 514-935-4438

PRÈS Cinéma Beaubien 3 1/2
Incl. poêle et frigo, ent. lavisech.
480\$/m 514-376-4452

QUARTIER BERRI-UQAM
Loft sur toit. Tout rénové. Unique!
A voir! 1400\$/m 514-570-9130

Quartier en demande! Rue Arq.
Superbe 1250 pc. Jardin, 2 cc +
bureau, mur briques, boiseries dignes
d'une revue déco, 1er septembre
1200\$ 514-899-8535

Ville St-Laurent 5 1/2 haut du-pied.
bois franc, 825\$ 5 m. métro
du collège, pas d'animaux, n-fum.
RM. 514-855-9852 Laisser mess

VILLERAY
4 1/2, 2e étage. Libre. 560 \$
514-363-0492

162 DEMANDE À PARTAGER
Cherche colocataire 5 1/2 meublé
idéal pour professionnel/étudiant.
Non-fum, propre, calme et
responsable. It. compris.
Près du métro Berri-UQAM
soir/sem 600\$/m 514-543-7943

164 CONDOMINIUMS À LOUER
QUÉBEC VIEUX-PORT
Superbe condo, cuisine
haut de gamme, 5 électro-
ménagers, 2 sdb, 1 cab +
boudoir, plancher bois,
mur de pierre, 2 foyers.
Cachet authentique!
418-651-6521
1-877-692-9994

MÉTRO PAPINEAU
Condo lumineux neuf, 5 1/2, 2c.c.
1200 p.c. Libre
1 000\$ 514-991-6437

PLATEAU idéal prof. invit., stag.
cadres. 3 1/2 ét. confort, meublé,
vass., litene, asc. cuis. inox.
lavasech, métro Laurier, 2 min. univ.
Quartier Latin. tarif à la sem.
Visa, MC. Annex 514-898-8102

165 PROPRIÉTÉS À LOUER
ORFÈVRE - Près Magog. Neuve
2 étages, 3 c.c., 2 s. de b., pl. bois,
gar. ensoleillé, terrain boisé de
25 000 p.c., secteur paisible près
pistes cyclistes, pentes de ski, golf.
1500\$/m 819-345-2465

167 MEUBLÉS
AHUNTSIC - HAUT DUPLEX
Beau 5 1/2, tout meublé, décoré
et équipé (litene, lingerie, vaisse-
le, tv, etc.). Location courte ou
moyenne durée. Tout inclus :
Chauff., élec., tel., télévision, asc.
Vous n'apportez que votre valise.
libré/couple. 1350\$/m
514-335-9838
claudeliane1@yahoo.fr

MÉTRO BEAUBIEN (5 min)
Maison équipée, 2 étages,
1 c.c. fermée. Terr. Stat. Cour. Ref.
Non-fum. M-sept. DE à 887 07.
1200\$/m chauffé. 514-277-7897

N-ROSEMONT, BEAU 4 1/2
Embrèvement équipé, haut-pied
de luxe, secteur de choix, balcons.
Stat. asc. libre. 1450\$/m incl. cuis.
514-285-7546

320 AMÉUBLEMENT
TABLE DE BILLARD Bois Massif
Avec accessoires. Ardoises enca-
stées 1". 4800\$ vend 2300\$
Livraison poss. 514-889-7841

325 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
PIANO ÉLECTRONIQUE
Technics, SX-PR33, valeur 3500\$
Demande 2200\$ 514-376-4452

402 ÉDUCATION
Association québécoise des troubles d'apprentissage

403 ÉDUCATION
Association québécoise des troubles d'apprentissage

404 ÉDUCATION
Association québécoise des troubles d'apprentissage

405 ÉDUCATION
Association québécoise des troubles d'apprentissage

406 ÉDUCATION
Association québécoise des troubles d'apprentissage

407 ÉDUCATION
Association québécoise des troubles d'apprentissage

408 ÉDUCATION
Association québécoise des troubles d'apprentissage

409 ÉDUCATION
Association québécoise des troubles d'apprentissage

167 MEUBLÉS

NDG GRAND 6 1/2 R. de c.
Électros, cuisine récente, boiseries.
Pl. chênes, lav./sec., chauffé.
Métro Vandémé 1500\$/mois
514-488-2961

Tranquillité au coeur du Plateau.
2 pas métro Laurier. Charmant cotage,
grand jardin, meublé, équipé.
Disp. sept 06 pour 1 an.
2 000\$/m 514-526-7932

170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER
À PARIS - Montmartre
Près des vignes, charmant apt.
3 pièces, tout équipé. 1 à 4 pers.
Sem/mois. 450-677-3727

À PARIS Petit bijou d'appt
sur la Butte Montmartre, au coeur
de Paris. Paisible, ensoleillé,
2-3 pers. 514-499-5955
appartement-montmartre.com

À PARIS Xvo 2 1/2 ***
Près Tour Eiffel, métro et bus.
Confort, calme, sécurité, services.
Samedi au samedi. 514-495-3021
paris.condo@sympatico.ca

À PARIS - Marais 400 euros/sem
Provence - Toulon 400 euros/sem
xyzapl@yahoo.fr

À PARIS
Atelier meublé, équipé, 2 c.c.,
ensoleillé, calme, entrée privée
arborée, dans le sympathique
quartier de Belleville.
Métro, 10 minutes de Châtelet.
Aout: 2000\$/mois 500\$/sem.
011.33.1.40.30.09.14
croux@compuserve.com

À PARIS Xvie - studio,
2 pers. neuf. Tranquille, côté jardin.
Sem/mois. 514-769-3410

CARPENTRAS en Provence.
Près Avignon. Joli et grand 3 1/2
Centre-ville. 514-690-3600

PARIS QUARTIER LATIN
Situé 50m Notre-Dame/Seine,
grand studio lumineux, poutres, to-
mettes, cuisine séparée, embrève-
ment équipé (lit 2 pl. + appoint).
Inclusé.
homelidays.com (no 13038)

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER
BAIE-ST-PAUL
Résidence de luxe avec a/c.
Toute équipée 2 c.c. (lits Queen).
Vue sur les montagnes.
Poss. 6 pers. 700\$/sem.
1 km du centre-ville, des restos,
galeries d'art.
1-418-435-4153
www.charlevoix.qc.ca/taouturterelle

CHARLEVOIX Les Éboulements
vue sur le fleuve, tt équipé,
à la semaine 418-635-2441

ILES-DE-LA-MADELEINE - Havre
-Aubert Maison bord de mer et
plage. Libre fin août et Septembre
600\$/semaine 514-302-2703

MÉTIS-SUR-MER
Petite maison centenaire. Accès
mer. 800\$/sem. Disponible semai-
nes du 15 juil. au 12 et 19 août
450-928-2653 514-703-6842

NORTH HATLEY 15 min. Orford
Maison beaucoup de charme.
3 c.c., 2 sdb, foyer, garage, sou-
coupe, 1500\$/m Sept. Long terme
514-924-7992

196 CHALET À LOUER
CONDO MONT-TREMBLANT
(Photeau) face au lac, vue exopt
2 c.c. 2 s. de b., tennis, pisc., plage
privée, canot, kayak. Juil. à oct.
900\$/sem. Min. 3 sem. Négociable
si + long. Adultes, n-fumeurs.
pas d'animaux 514-963-2591

LAC SIMON, OUTAOUAIS
Sur plage privée sable blanc, 2 c.c.
Vue magnifique. Tot cathédrale.
Aout-sept. au mois seulement.
514-332-1404 819-428-4241

LANAUDIÈRE
Tout équipé, rivière à truite, 6 pers
514-274-3453 450-228-1548
http://www.jyves.150m.com

SAINTE-MICHEL-DES-SAINTS
Chalets ou condos impeccables.
*ord lac 1-877-833-6714
www.aupitgibier.com

201 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES
COMMERCE HORTICOLE
6550 pc de serre avec clients.
Superbe cottage année 1875.
Rénové, 3 étages. Gar. 24 x 36.
Piscine, terrasse et petite ferme.
223 000\$. 450-794-2561

251 BUREAUX À LOUER
ANJOU 4662 p.c.
Nouvel immeuble
10945, Louis H. Lafontaine
Sous-location
Disponible imm.
CELINE DION
450-771-0400

Plateau-Cherrier 2 min. métro
Réception, 4 bur., s-conférence,
terr. paysagée. 1800\$/m
514-522-5151 514-231-7892

301 ŒUVRES D'ART
ACHETONS tableaux originaux
Normand Hudon et autres
peintres renommés 450-466-8920

307 LIVRES ET DISQUES
"Librairie Bonheur d'Occasion"
achète à domicile livres de qualité
en tout genre. (514) 914-2142
4487 de la Roche-M-Royal

320 AMÉUBLEMENT
TABLE DE BILLARD Bois Massif
Avec accessoires. Ardoises enca-
stées 1". 4800\$ vend 2300\$
Livraison poss. 514-889-7841

325 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
PIANO ÉLECTRONIQUE
Technics, SX-PR33, valeur 3500\$
Demande 2200\$ 514-376-4452

402 ÉDUCATION
Association québécoise des troubles d'apprentissage

403 ÉDUCATION
Association québécoise des troubles d'apprentissage

404 ÉDUCATION
Association québécoise des troubles d'apprentissage

405 ÉDUCATION
Association québécoise des troubles d'apprentissage

406 ÉDUCATION
Association québécoise des troubles d'apprentissage

407 ÉDUCATION
Association québécoise des troubles d'apprentissage

408 ÉDUCATION
Association québécoise des troubles d'apprentissage

409 ÉDUCATION
Association québécoise des troubles d'apprentissage

333 PISCINE, ÉQUIPEMENT

SPA 2006 TOUT ÉQUIPÉ NEUF
Ozonateur, gar. complète.
Liv. possible. Coût 8 500 \$
Vend pour 5 500\$ 514-989-7488

530 COURS
ATELIER D'ÉCRITURE À MTL
Sylvie Massicotte Int 450-247-0489

ENCADREMENT
Cadrez sur www.micromusee.com.
Encadrement Micromusee offre
un atelier d'encadrement
"Faites-le vous-même!"
à Montréal (Plateau Mont-Royal):
36 heures de cours sur mesure
échelonnés sur 12 semaines.
Places limitées.
Inscription en cours pour sept.
514-772-8046,
micromusee@sympatico.ca
www.micromusee.com.

540 SANTÉ / PRODUITS NATURELS
The IMA Group
RÉDUISEZ VOTRE TOUR DE TAILLE
TOUR DE TAILLE
Traditionnelle chinoise.
Satisfaction garantie.
514-247-9728
Yvan

542 MASSOTHÉRAPIE
ABONDANCE ET CRÉATION.
Dites oui à la puissance créatrice
de votre énergie sexuelle.
Message énergétique tantrique axé
sur l'expansion de votre énergie.
Pour hommes et femmes.
Jade 514-833-1382

NOUVEAU! Massage Apsara. 1/2
prix/Juliet. 10 massothérapeutes, 5
chaises de massage + couples.
Métro Braudry 10h00 à 22h00
1333 St-Catherine E. 3^e étage.
R-V 514-528-9920 ou
admin@apsaramassage.com

560 ENTRETIEN, RÉNOVATION
PEINTURE int. et ext., sablage
planchers, réno, nettoyage fenêtres
Group D.L. Wyrte 514-366-1512

575 DÉMÉNAGEMENTS
G. JODOIN TRANSPORT INC.
Déménagements de tous genres
Spécialité: appareils électriques
Assurance complète 514-253-4374

599 MESSAGES

667 MOTOCYCLETTES
BMW 2005 K1200LT, Bleue, tt
équipée, 3000km, 24 500\$
514-863-1374

599 MESSAGES

ÉTUDE DE RECHERCHE SUR LE TROUBLE DÉPRESSIF MAJEUR
Êtes-vous déprimé(e) en ce moment?
Les symptômes typiques de la dépression sont :

- un sentiment d'abattement, de tristesse, de culpabilité ou de mauvaise estime de soi;

- une perte d'intérêt ou de plaisir à faire les choses qu'on faisait auparavant;

- une incapacité de dormir ou, au contraire, un excès de sommeil;

- une modification de l'appétit;

- de la difficulté à se concentrer sur les tâches quotidiennes.

Vous pourriez être admissible à une étude de recherche et recevoir un médicament expérimental.

Pour participer, vous devez, entre autres :

- être âgé(e) entre 18 ans (au minimum) et 65 ans;

- vous sentir déprimé(e) en ce moment et depuis au moins 4 semaines;

- ne pas être enceinte ni allaiter.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer au 514-523-9023.

Le cerveau, c'est le cerveau

Fondation Marie-Robert pour la recherche sur les troubles mentaux chroniques

La recherche : La solution au casse-tête.

Contribuez à faire que le cerveau qui est le centre de nos actions, demeure le centre de nos préoccupations

Acheminez vos dons à : Fondation Marie-Robert 6450, rue Notre-Dame ouest, bureau 200, Montréal (Québec) H4C 1V4 Téléphone : (514) 932-2062 Télécopieur : (514) 932-1358

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

402 ÉDUCATION

403 ÉDUCATION

404 ÉDUCATION

405 ÉDUCATION

406 ÉDUCATION

407 ÉDUCATION

408 ÉDUCATION

409 ÉDUCATION

FONDATION JEUNES ET SOCIÉTÉ

LES ENFANTS DU MONDE ONT BESOIN DE VOTRE AIDE

comme coopérant, comme bénévole, comme donateur

(514) 387-2541 poste 240

Nous vous aiderons à les aider

www.monde.ca

Un don

Aux œuvres du Cardinal Léger exprime vos condoléances et aide les plus démunis

Utilisez les cartes dans les maisons funéraires. Nous enverrons votre message de sympathie à la famille éplorée.

Pour information (514) 495-2409

www.monde.ca

AVIS DE DÉCÈS

Rochon, Jacqueline (née Blais) 1917-2006

C'est avec regret que la famille Rochon annonce le décès de Jacqueline Blais-Rochon, Au Château, foyer pour personnes âgées, Sturgeon Falls, le lundi 3 juillet 2006, à l'âge de 89 ans.

Fille de feu Arcade Blais et de feu Antonette Éther, chère épouse de Gaetan Rochon de Sturgeon Falls, mère bien-aimée de Marc (Louise) d'Ottawa, Danielle Joly (Luc) de Montréal, Gilles (Pierre) de Montréal, Guy (Jacquyn) de Sturgeon Falls, Paul-André (Anne-Marie) de Tunis, Charlotte (Janis) de Saskatoon, Bernard (Mary) d'Ottawa, Marie (Qualide) de Montréal, Sylvie (Philippe) de Montréal et de François de Niagara Falls.

Son souvenir restera gravé dans la mémoire de ses douze petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants. Chère cousine de Mycheline Alard et Ghyslainne Connors qu'elle considérait compagnes et amies de vie.

Réglée par ses sœurs Jeanette, Gaétanne, Rolande et Gergette, ainsi que par ses frères Rodolphe, Alphonse, Jacques et Jean-Éther.

Une messe commémorative pour célébrer la vie de Jacqueline aura lieu à l'église Sacré-Coeur, Sturgeon Falls, le samedi 15 juillet à 11heures. Les arrangements funéraires ont été confiés à :

Salon Funéraire Théorêt-Bourgeois Sturgeon Falls

Tremblay, Christian 1953-2006

Mort accidentellement, dans la force de l'âge, suspendant l'oeuvre d'une vie, Christian Tremblay était et sera pour nous tous et pour toujours, ce père de famille intellectuel, humaniste et posé, ce conjoint merveilleux, ce vrai « bonheur à côtoyer » de tous les jours, cet entrepreneur dévoué, humain, généreux et passionné.

En dépit de cette fin brutale, sa réussite reste indéniable et nos ouvrages terrestres s'inspirent encore et toujours de sa profondeur, de sa lucidité, de sa noblesse, de sa simplicité et de l'authenticité qui le décrivait si bien.

Nous avons eu l'honneur de vivre heureux à ses côtés!!!

Françoise Marselle, sa conjointe Charles, Simon, Michel, leurs trois fils

Commemoration :

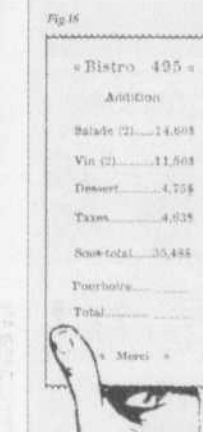
La famille vous recevra au parc-nature Du Cap St-Jacques, à la Maison de la Pointe, à Pierrefonds, dimanche le 9 juillet entre 11h00 et 14h00. Pour les indications précises du lieu de rassemblement, consultez l'adresse suivante : www.algoith.com/christian

Nous vous invitons à préparer un petit symbole (un objet ou un écrit) représentant ce qu'il était pour vous et à lui remettre.

Pour publication section décès

necrologie@lememorial.com 2190, rue Mont-Royal Est Montréal (Québec) H2H 1K3 (514) 525-1149 Télécopieur : (514) 525-7999 www.lememorial.com

Tous les jours de 10 h 30 à 18 h 30



Si ceci ressemble à un test de maths, visitez mathcurieuses.ca ou appelez le 1 800 303-7004.

ABC CANADA Librairie Trésors de la connaissance

Environnement Canada Environment Canada Montréal Prévisions météo La météo en un clin d'oeil

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 514-985-3322 Télécopieur: 514-985-3340

petitesannonces@ledevoir.com

LES SPORTS

MONDIAL 2006

Tournoi de tennis de Wimbledon

L'Allemagne veut la troisième place et une consécration contre le Portugal

Stuttgart — Sans avoir la brillante de la finale, le match pour la troisième place que disputeront ce soir, à Stuttgart, l'Allemagne et le Portugal, constitue pour les deux nations une chance de quitter le tournoi en gagnant une part supplémentaire de prestige.

En 1966, le Portugal a déjà connu le bonheur de cette médaille de bronze qui vient consoler les équipes ayant échoué au pied de la finale.

La Nationalmannschaft a également obtenu à deux reprises cet accessit (1934 et 1970) mais, pour elle, cet ultime rendez-vous sera chargé d'émotions car elle veut conclure en beauté un Mondial réussi et festif qui a galvanisé tout le pays. «On souhaitait tous aller en finale mais nous voulons tous gagner le match de samedi [aujourd'hui]. Je suis très triste de ne pas disputer la finale mais la troisième place, c'est mieux que la quatrième», a expliqué l'attaquant allemand Miroslav Klose.

«Ce sera dur face au Portugal», a renchéri Klose qui, avec cinq réalisations, mène le classement des buteurs, où il ne pourra plus guère être rejoint, voire distancé, que par son coéquipier Lukas Podolski et le Français Thierry Henry (trois buts chacun).

Le sélectionneur du Portugal, le Brésilien Luiz Felipe Scolari, qui a conduit son pays natal au titre en 2002, a manqué l'occasion de remporter la Coupe du monde avec une autre nation. Mais, après celle d'Eusebio en 1966, son équipe, qui est aussi celle d'une génération exceptionnelle, peut laisser sa trace dans l'histoire du football lusitanien. «Nous sommes fiers et heureux d'être dans les quatre meilleures des 32 équipes qui ont débuté la compétition. C'est une réussite historique», a expliqué Scolari.

Un joueur dans chaque camp figure dans la pré-sélection arrêtée par le Groupe Technique de la FIFA pour l'attribution du titre de meilleur joueur du tournoi et auront une dernière occasion de

s'illustrer. Il s'agit de Klose et de Maniche, côté portugais.

Ballach out, Kahn in

Le capitaine allemand Michael Ballack figure également dans cette liste mais son tournoi est terminé en raison d'une inflammation du genou gauche. Ballack ne sera pas le seul absent parmi ceux qui ont joué et perdu la demi-finale face à l'Italie (0-2 après prolongations). Les défenseurs Per Mertesacker et Arne Friedrich manqueront également à l'appel. Mertesacker souffre du talon gauche et Friedrich d'une entorse du genou.

Le sélectionneur allemand Jürgen Klinsmann, qui hésitait entre le statu quo et une rotation pour récompenser ses remplaçants, sera en tout état de cause obligé de transfuser du sang neuf. Il a déjà décidé de confier le poste de gardien au «vétérain» Oliver Khan (37 ans, 85 sélections), doublure exemplaire de Jens Lehmann durant le tournoi.

Le Portugal, qui a concédé mercredi en demi-finale face à la France (0-1) sa seule défaite de la compétition, aura eu un jour de récupération en moins que les Allemands. Ces derniers ont toutefois disputé 30 minutes de prolongation contre l'Italie.

Les Portugais veulent effacer la désillusion pour rentrer tête haute au pays. Le milieu de terrain Deco estime que l'équipe est redevable à ses supporters. «Samedi [aujourd'hui], la partie sera difficile, mais notre fierté est intacte et nous sommes certains que tout le Portugal est triste et a souffert comme nous. Nous devons faire notre maximum pour nos supporters», a estimé le joueur d'origine brésilienne.

Malgré un jeu très plaisant, le Portugal est l'équipe du dernier carré qui a inscrit le moins de buts (six).

Indépendamment de ces problèmes offensifs, Scolari devra reconstituer sa défense.

Associated Press



Federer-Nadal, le cinquième épisode aura lieu demain

FRANÇOIS BOUTOUX

Londres — Roger Federer et Rafael Nadal se retrouveront demain en finale de Wimbledon pour le cinquième épisode du feuilleton qui tient en haleine le monde du tennis depuis le début de l'année.

Le Suisse, en quête d'un quatrième titre d'affilée sur le gazon anglais, a écrasé hier en demi-finale le vétéran suédois Jonas Björkman 6-2, 6-0, 6-2 en 1h17. L'Espagnol a battu le Chypriote Marcos Baghdatis 6-1, 7-5, 6-3 pour atteindre à 20 ans sa première finale à Wimbledon (et dans un Grand Chelem hors Roland-Garros).

Même si Federer reste solidement installé à la première place mondiale, c'est Nadal qui a pris un très net ascendant sur lui cette saison en remportant leurs quatre face-à-face.

Cette fois-ci, le match aura lieu sur la surface préférée de Federer, alors que les précédentes rencontres s'étaient déroulées soit sur dur (Dubai), soit sur terre battue, notamment il y a un mois en finale de Roland-Garros.

C'est donc le moment pour le Suisse de montrer que la roue n'est pas en train de tourner définitivement dans le sens de son grand rival, plus jeune que lui de cinq ans.

Les deux champions dominent le circuit de la tête

et des épaules — jamais Roland-Garros et Wimbledon n'avaient eu la même finale depuis le début de l'ère Open — et n'en finissent plus de laisser leurs marques chiffrées dans l'histoire du jeu.

Deuxième Espagnol

Federer, vainqueur de sa 47^e rencontre d'affilée sur gazon, va ainsi disputer sa cinquième finale consécutive dans un tournoi du Grand Chelem. Il est le premier joueur à réussir cette prouesse depuis le début de l'ère Open.

Quant à Nadal, deuxième finaliste espagnol sur l'herbe anglaise 40 ans après la victoire de Manuel Santana, il n'est plus qu'à un match du premier doublé Roland-Garros-Wimbledon depuis Björn Borg en 1980.

Les demi-finales n'ont pas donné beaucoup d'indications sur l'issue de la finale, mais on peut prévoir que l'affrontement sera somptueux tant les deux grands dominateurs ont été impressionnants hier.

Federer n'a mis que 1h17 pour remporter le plus facile de ses six matchs de la quinzaine, qui ont pourtant tous été expéditifs dans une moitié de tableau qu'on annonçait piègeuse. Il n'a pas cédé un seul set jusqu'à présent.

Agence France-Presse

Mauresmo-Henin-Hardenne, pour une revanche de l'Open d'Australie

Londres — La finale de Wimbledon, aujourd'hui, entre Amélie Mauresmo et Justine Henin-Hardenne sera la revanche de celle de l'Open d'Australie en janvier. L'occasion pour les deux joueuses d'effacer le goût d'inachevé laissé par le match de Melbourne, où la Belge avait abandonné au deuxième set en raison de maux d'estomac.

«Je pense que c'est bien», affirme la Française, qui menait 6-1, 2-0 au moment de l'abandon de son adversaire en janvier. «Elle est certainement très heureuse également d'avoir l'occasion d'une revanche après la finale en Australie.»

Henin-Hardenne, déjà victorieuse de cinq tournois du Grand Chelem, fait tout pour oublier la décon-

venue de Melbourne. «Je veux penser à moi et à cette occasion de remporter un nouveau tournoi du Grand Chelem et de gagner à Wimbledon pour la première fois, confidentielle. Mais je ne pense pas à ce qui s'est passé il y a quelques mois, parce que la situation est différente. J'espère qu'on pourra toutes les deux être dans notre meilleure forme et offrir du bon tennis au public.»

La Belge, tête de série n° 3 à Wimbledon, a remporté cinq des neuf matchs qui l'ont opposée à Amélie Mauresmo, actuelle n° 1 mondial. Mais les deux joueuses ne se sont jamais affrontées sur gazon.

Plus important, Justine Henin-Hardenne deviendra seulement la dixième joueuse de l'histoire du

tennis à remporter les quatre tournois du Grand Chelem en cas de victoire sur le Centre Court. Sacrée trois fois à Roland-Garros (2006, 2005, 2003), elle s'est imposée en 2003 à l'US Open, et en 2004 à l'Open d'Australie.

Amélie Mauresmo, elle, semble avoir rompu le signe indien en atteignant la finale de Wimbledon, après trois échecs consécutifs en demi-finales. Après avoir écopé le premier set en demi-finale contre la Russe Maria Sharapova, elle a semblé céder à nouveau à ses vieux démons dans la deuxième manche, avant de finalement se reprendre et de remporter la troisième.

Associated Press

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
New York	51	34	800	—
Philadelphie	38	46	452	12 1/2
Atlanta	38	48	442	13 1/2
Floride	36	46	439	13 1/2
Washington	38	49	437	14

Section Centrale				
	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	45	39	536	—
Cincinnati	44	42	512	2
Milwaukee	44	43	506	2 1/2
Houston	43	43	500	3
Chicago	31	54	365	14 1/2
Pittsburgh	29	58	333	17 1/2

Section Ouest				
	G	P	Moy.	Diff.
San Diego	45	40	529	—
Colorado	44	40	524	1/2
Los Angeles	44	41	518	1
San Francisco	44	42	512	1 1/2
Arizona	40	45	471	5

Hier
 San Diego à Washington
 Pittsburgh à Philadelphie
 Floride à N.Y. Mets
 Cincinnati à Atlanta
 Chicago Cubs à Milwaukee
 St. Louis à Houston
 Arizona au Colorado
 San Francisco à L.A. Dodgers

Aujourd'hui
 Floride à N.Y. Mets, 13h20 (2)
 St. Louis à Houston, 16h05
 San Francisco à L.A. Dodgers, 16h10
 San Diego à Washington, 19h05
 Pittsburgh à Philadelphie, 19h05
 Cincinnati à Atlanta, 19h05
 Chicago Cubs à Milwaukee, 19h05
 Arizona au Colorado, 20h05

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
Boston	51	32	614	—
New York	48	35	578	3
Toronto	47	38	553	5
Baltimore	39	48	448	14
Tampa Bay	38	48	442	14 1/2

Section Centrale				
	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	57	28	671	—
Chicago	56	29	659	1
Minnesota	46	37	554	10
Cleveland	39	45	464	17 1/2
Kansas City	30	54	357	26 1/2

Section Ouest				
	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	45	40	529	—
Texas	43	42	506	2
Seattle	42	44	488	3 1/2
Los Angeles	40	45	471	5

Hier
 Baltimore à Cleveland
 N.Y. Yankees à Tampa Bay
 Minnesota au Texas
 Toronto à Kansas City
 Boston à Chicago White Sox
 Detroit à Seattle
 L.A. Angels à Oakland

EN BREF

Tour de France: Robbie McEwen remporte la sixième étape et Tom Boonen reste en jaune

Vitré — L'Australien Robbie McEwen (Davitamon-Lotto) a remporté hier au sprint la sixième étape du Tour de France, courue sur 189 kilomètres entre Lisieux (Calvados) et Vitré (Ille-et-Vilaine). Avec cette troisième victoire d'étape sur le Tour 2006, la 11^e de sa carrière sur la Grande Boucle, l'Australien consolide son maillot vert du classement par points. Le Belge Tom Boonen (Quick Step),

troisième hier, conserve le maillot jaune de leader. McEwen remonte à la deuxième place, devant l'Australien Michael Rogers (T-Mobile). «C'est fantastique», a déclaré McEwen à l'arrivée. «Je n'avais pas imaginé gagner trois étapes au cours de la première semaine.» L'année dernière, il s'était adjugé trois étapes sur l'ensemble de la course. L'étape a de nouveau été marquée par une échappée, composée des Français Florent Brard (Caisse d'Épargne-Iles Baléares) et Anthony Geslin (Bouygues Telecom), et du Suédois Magnus Backstedt (Liquigas). Les trois hommes ont été repris à moins de cinq kilomètres de l'arrivée. Anthony Geslin a reçu le prix du coureur le plus combatif de la journée. Les coureurs ont parcouru hier les 189 km à une vitesse moyenne de 45,308 km/h. — AP

Associated Press

1^{ers} Outgames Montréal 2006
 présentent
CONFÉRENCE INTERNATIONALE
 sur les droits humains des LGBT

26 au 29 juillet 2006
 Palais des congrès • Montréal

Inscrivez-vous!
 Passes journalières aussi disponibles.

Joignez-vous à 2 000 participants de plus de 100 pays, réunis pour faire avancer les droits humains des lesbiennes, gais, bisexuels et transgenres (LGBT) à travers le monde.

Près de 40 orateurs de prestige, incluant:

- Mme Louise ARBOUR, Haut-Commissaire des Nations Unies aux droits de l'homme, Genève;
- Mme Claire L'HEUREUX-DUBÉ, juge à la Cour suprême du Canada (1987-2002);
- Mme Martina NAVRATILOVA, gagnante de 18 championnats du Grand Chelem de tennis en simple, en double et en mixte;
- Mme Irshad MANJI, auteure du livre *Musulmane mais libre*;
- M. Mark TEWKSBURY, médaillé d'or, d'argent et de bronze en natation aux Jeux olympiques de Séoul (1988) et de Barcelone (1992);
- M. Martin CAUCHON, ministre de la Justice et Procureur général du Canada (2002-2003).

200 ateliers, dont 2 séances plénières par jour et 40 ateliers simultanément.

Workshops Out: séances en compagnie de 500 représentants de centrales syndicales à travers le monde.

Out for Business: séances avec plus de 300 professionnels et gens d'affaires discutant d'enjeux importants pour la communauté LGBT internationale.

Un héritage pour les droits humains: la Déclaration de Montréal sera présentée lors de la Conférence et portée aux autorités des Nations Unies et des gouvernements nationaux.

Inscrivez-vous!
www.montreal2006.org
 Cliquez sur l'onglet «Conférence»

SPÉCIAL TOUR DE FRANCE

On peut s'en emparer sans se doper!

Du 2 au 23 juillet* obtenez gratuitement le maillot du Yéti avec tout achat d'un vélo de route.

LE YÉTI VÉLO MONTRÉAL: 5190, boul. Saint-Laurent (514) 271-0773
 LE YÉTI VÉLO TROIS-RIVIÈRES: 1400, boul. des Récollets (819) 373-2915
 LE YÉTI VÉLO SHAWINIGAN: 363, 5^e rue (819) 537-1142

* jusqu'à épuisement des stocks.

CULTURE

Pavarotti annule tous ses concerts



CLARO CORTES IV REUTERS

LUCIANO PAVAROTTI a subi la semaine dernière à New York une intervention chirurgicale visant l'ablation d'une tumeur maligne au pancréas, selon Associated Press. L'agent du chanteur maintenant âgé de 70 ans, a expliqué que la tumeur avait été éradiquée, mais que le chanteur, en cours de rémission, reste hospitalisé. Toutes les dates de concert de sa tournée d'adieu sont annulées pour l'année 2006 et reportées au début de 2007. Pavarotti ne se produira donc pas à Montréal en octobre.

EN BREF

Deux défenseurs du patrimoine honorés

D'ordinaire, le Conseil des monuments et des sites du Québec (CMSQ) se contente de souligner l'engagement d'un individu à la mise en valeur et à la sauvegarde du patrimoine bâti et paysager, mais cette année ils sont deux à se partager les honneurs. D'une part, le CMSQ salue le travail de l'architecte Jean Damecour pour faire reconnaître l'œuvre de l'architecte belge Antoine Courtens dans les Laurentides; de l'autre, il souligne celui de l'urbaniste Clermont Bourget, qui coordonne le réseau Villes et villages d'art et de patrimoine et participe à de nombreux comités de protection du patrimoine. — *Le Devoir*

Première lecture sur iPod?

La musique n'est désormais plus l'apanage de la baladodiffusion. Le magazine américain *Fader* spécialisé en musique a rendu le contenu de son numéro estival disponible pour téléchargement gratuit à travers iTunes. En quelques clics, les amateurs de musique peuvent ainsi accéder aux articles et entrevues — ainsi qu'à la musique à laquelle les articles font référence — par l'entremise de leur iPod. Le podcasting, jusqu'ici réservé au contenu musical ou verbal, est appelé à intégrer les publications écrites — dès qu'un support leur conviendra mieux. *Fader* n'a pas attendu ce moment. Selon l'éditeur du maga-

zine interviewé par l'Associated Press, la démarche vise à élargir le lectorat sans cannibaliser les ventes en kiosque de l'édition papier. L'éditeur ne sait pas encore s'il continuera d'offrir ses prochains numéros sous cette forme. — *Le Devoir*

Les désaccords entre la Carifesta et Montréal se multiplient

Les organisateurs de la Carifesta accusent la Ville de Montréal de leur mettre des bâtons dans les roues, entre autres en les forçant à arrêter leur défilé à l'intersection de la rue Sanguinet et du boulevard René-Lévesque plutôt que dans un parc ou une place publique. La fête annuelle et le défilé de la communauté caribéenne doivent avoir lieu aujourd'hui. Furieux, le président du comité organisateur, Charleston Farmer, dénonce également le fait que la Ville refuse le droit d'organiser une fête d'après-défilé dans l'île de Montréal. M. Farmer soutient que cette décision pourrait causer des problèmes parce que les gens vont rester là, à l'intersection Sanguinet et René-Lévesque, avec nulle part où aller. C'est à ce moment qu'il pourrait y avoir des problèmes, selon l'organisateur. De son côté, la Ville invite la population à aller continuer la fête au parc Jean-Drapeau, dans l'île Sainte-Hélène. M. Farmer et son équipe se sont dissociés de cette initiative déplorant que les gens aient à prendre le métro après le défilé. — *PC*

CINÉMA

Robert Lepage ferme sa boîte de production Ex æquo

Québec — Désillusionné par le système, Robert Lepage ne veut plus tourner de films au Québec et ferme sa boîte de production cinématographique, Ex æquo, de Québec. Il dit comprendre, d'après ce qu'on lui dit, que s'il veut réaliser ou scénariser, il doit aller ailleurs.

Le réalisateur n'a pas digéré le cinquième camouflet de Téléfilm Canada, qui a encore une fois refusé de subventionner le tournage de *La Trilogie des dragons*, malgré la renommée internationale de cette pièce.

Il rejette la faute sur le système de financement de Téléfilm, mais aussi sur la montréalisation de la culture au détriment de Québec.

Le producteur d'Ex æquo, Mario St-Laurent,

ajoute que tous les autres projets de la compagnie, lancée il n'y a même pas deux ans, se sont aussi butés à la fermeture d'esprit de Téléfilm Canada. Les œuvres de Hugo Latulippe et de Martin Villeneuve ont en effet été refusées par Téléfilm, même si elles ont été appuyées par la Société de développement des entreprises culturelles.

M. St-Laurent soutient que Téléfilm, avec ses refus, envoie le message qu'il n'est plus possible de faire le type de cinéma qu'Ex æquo veut faire.

Selon lui, la productrice Fabienne Larouche avait bien raison de dénoncer le climat malsain qui règne au sein de cet organisme.

Presse canadienne

Fabienne Larouche revient à la charge contre Téléfilm et la SODEC

Fabienne Larouche persiste et signe. Dans une lettre envoyée aux médias jeudi et publiée hier, deux semaines après avoir publiquement critiqué la politique d'attribution des subventions de Téléfilm Canada, la productrice écrit, en faisant référence aux équipes de Téléfilm et de la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC), qu'on ne doit pas laisser impunément quelques fonctionnaires, protégés par l'anonymat, décider derrière des portes closes de ce que la population verra sur les écrans de cinéma.

Selon elle, on ne doit pas confier à ces quelques fonctionnaires 100 millions de dollars sans leur imposer des normes strictes associées à un plan transparent, sans qu'ils aient à répondre de leurs actes ou à subir les conséquences de leurs erreurs.

Fabienne Larouche accuse aussi le directeur général de Téléfilm

Canada, Wayne Clarkson, de braver l'artiste contre l'artiste.

Depuis la publication d'une lettre de M. Clarkson, il y a quelques jours, des flèches ont été lancées de partout dans le milieu du cinéma. Un regroupement de 40 cinéastes, dont Robert Lepage, a notamment montré du doigt la productrice Denise Robert et son projet de film sur *Roméo et Juliette* pour illustrer les effets pervers (privatisation des fonds publics, encouragement à la production de films de plus en plus commerciaux, etc.) du système des enveloppes à la performance, qui constituent la moitié des fonds distribués par Téléfilm Canada.

Selon Fabienne Larouche, le problème fondamental n'oppose pas Denys Arcand et Robert Lepage. Le mal, écrit-elle, réside dans l'absolu pouvoir qu'on donne à Louise Deslauriers de Téléfilm et à Joëlle Lévié de la SO-

DEC, à l'anonymat qu'on leur préserve, au droit qu'on leur donne d'imposer leurs goûts et surtout à l'imputabilité dont on les excuse.

Dans sa lettre, Fabienne Larouche va jusqu'à comparer le système d'octroi des fonds publics de Téléfilm Canada au scandale des commandites et à l'affaire Cinar. Elle conclut en décrivant Téléfilm et la SODEC comme des machines aristocratiques, où sévissent ce qu'elle appelle des «sélectionneurs» qui veulent de droit divin le privilège d'exprimer leur goût et de l'imposer au peuple.

Rappelons que les hostilités ont pris un nouveau tournant le 15 juin dernier, lorsque Fabienne Larouche essayait un nouveau refus de financement pour un projet de film sur Lucien Rivard, auquel est associé le réalisateur Charles Binamé.

Presse canadienne

Téléphone: 514 985-3322
Télécopieur: 514 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel:
petitesannonces@ledevoir.com



LE STE-HÉLÈNE

410, rue des Récollets

Du charme, du luxe, de l'espace patrimonial
5 unités disponibles, du studio de 700 p.c. au penthouse de 2800 p.c. Ambiance typiquement européenne.
Dernier projet de restauration dans le Vieux.
Visite sur rendez-vous

514-396-6480

www.apploft.com

514.985.3322 1 800.363.0305

DEMEURES, AFFAIRES ET LIEUX PRIVILÉGIÉS

& Charme prestige



LA CAMPAGNE EN VILLE

Région de Victoriaville

Site enchanteur dans un domaine privé en montagne avec petites rivières, cascades, lac, petit chalet privé avec spa. Construit en 2005 dans une érablière. Terrain de 115 000 p.c.
Pour information: 819 352-1186
ou pour visite virtuelle: www.lanouvelle.net
(section annonceurs / immobilier)

HABITEZ SUR UNE DES PLUS BELLES PLACES AU COEUR DU VIEUX-MONTRÉAL

- 18 condominiums de 800 à 2 200 p.c.
- PLUS QUE 6 UNITÉS
- occupation immédiate
- à partir de 229 000 \$ TTC
- et quelle belle vue!

EUROPA
363 Place d'Youville

514 844 0927 www.projeteuropa.com
VISITES LIBRES TOUTS LES JOURS DE 12H À 16H

CHARLOTTE MICHAUD
514-272-1010
www.visitonet.com/cmichaud
Group: Sutton Imm. Ellis Inc.
Courtier immobilier agréé

À LOUER

NOUVEAU PRIX

OUTREMENT

32 Nelson
COTTAGE DÉTACHÉ - 2 800 \$/MOIS
Grand jardin, 9 pièces dont 4 chambres, garage.
Location 1^{er} septembre 2006 pour un an.
MLS / SIA # 1213929

PLATEAU

4118 Parc Lafontaine
CONDO + 1700 P.C.
Face au parc, très grand 2^e étage, 9 pièces dont 3 chambres. Beaucoup de cachet. 359 000 \$.
MLS / SIA # 1217203

CAP-CHAT

GASPESIE- BORD DE MER

Résidence facile exploitation comme gîte touristique Au Soleil couchant (terme cause santé). Laissez-vous surprendre par le charme d'une ancestrale (1920) spacieuse et élégante ayant conservé son cachet d'antan à l'intérieur. Cinq chambres. Terrain 12 755 p.c. 149 500 \$.

FRANCOISE THERRIEN courtier immobilier agréé
418 763-5761

QUAI DES ÉCLUSIERS sur le Canal

PHASE III 95% vendu

Dernière chance Phase IV maintenant en vente

À deux pas du marché Atwater

450 Condos-Lofts
Directement sur les berges

Construction de qualité supérieure en béton, plafond de 10 pieds de hauteur, grande fenestration, stationnement intérieur.

Marina, quai flottant, canot, kayak, patin à roues alignées, patin à glace, ski de fond, piscine, sauna, vélo, gym et plus.

le projet le plus grandiose des berges du canal

Une réalisation Quai des Éclusiers inc.
www.lequai.ca

BUREAU DES VENTES
4300, rue Saint-Ambroise
Lun.-jou.: 11 h-20 h Ven.: 11 h-19 h
Sam.-dim.: 10 h-17 h

937-2100

LA PAIX À MONTRÉAL
A 10 minutes du centre-ville de Montréal

Luxeux cottage, 2800 pieds carrés, 5 chambres, foyer combustion lente, grande piscine chauffée, garage double. Réduit à 529 000 \$ pour vente rapide. Pas d'agents.
514-255-5606